



ATLANTIS  
THE PALM, DUBAI

Конечно, Мы  
Можем  
Предоставить  
Вам Комнату  
Для Переговоров

Четырнадцать комнат для переговоров. Три банкетных зала. Обслуживание мероприятий с максимальной вместимостью до 5000 человек. Вне зависимости от того, собираетесь ли вы провести личную встречу в уютной, интимной обстановке или устроить gala-ужин и пригласить несколько тысяч человек, мы сможем предложить вам на выбор разнообразные великолепно декорированные площадки, как на свежем воздухе, так и в помещении, а также обеспечить до 600 роскошных номеров для размещения гостей. Добро пожаловать в уникальный мир, где Вам предоставляются самые элитные услуги по организации встреч, размещению и обслуживанию праздничных и корпоративных мероприятий.

Добро пожаловать в Другой Мир  
[atlantisthepalm.com](http://atlantisthepalm.com)

Для получения дополнительной информации обращайтесь по телефону +971 4 426 0399 или электронной почте [groups@atlantisthepalm.com](mailto:groups@atlantisthepalm.com)

www.bt-magazine.ru

2014 г. №9-10 | сентябрь-октябрь

# BUSINESS TRAVEL

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕЛОВОЙ ТУРИЗМ

12+



## Первый юбилей

20

Люди встречаются,  
люди общаются

28

Гостиницы  
спортивного резерва

47

Сеул.  
The soul of Korea



# Mitt

Встречи. Контакты. Бизнес.

22-я Московская международная выставка  
**ПУТЕШЕСТВИЯ И ТУРИЗМ**

**18–21 марта 2015**  
Москва, ЦВК «Экспоцентр»

**MITT - это:**

- 2 056** компаний-участника
- 203** страны и региона мира
- 37 436** уникальных посетителей
- 57 737 м²** выставочной площади
- 9** павильонов и залов

[www.mitt.ru](http://www.mitt.ru)



**Раздел выставки:**  
**ИНДУСТРИЯ ВСТРЕЧ / MICE**  
Профессиональная организация деловых мероприятий

MITT ежегодно посещают более 3 500 корпоративных посетителей, которые представляют предприятия и ассоциации различных отраслей экономики из большинства российских регионов. Благодаря специализированному разделу на выставке MITT 2015 представители корпоративных заказчиков получают возможность встретиться со специалистами по организации деловых встреч, конференций и семинаров, инсентив-мероприятий, выставок в любой точке земного шара. На выставке работает система назначения встреч. В 2014 году раздел посетили свыше 8 500 человек - представителей отрасли и корпоративных покупателей

Информация о выставке и форуме



Партнер



Официальный партнер



Информационный партнер



## BUSINESS TRAVEL

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕЛОВОЙ ТУРИЗМ  
ВСТРЕЧИ ■ ИНСЕНТИВ ■ КОНФЕРЕНЦИИ ■ ВЫСТАВКИ  
СЕНТЯБРЬ – ОКТЯБРЬ 2014 #9–10 (79)

**Главный редактор:** Александра Загер  
a.zaiger@tourbus.ru  
**Билд-редактор:** Юлия Калашникова  
**Корреспонденты:** Александр Попов  
Елена Смирнова  
Владимир Сергачев  
Анна Юрьева  
**Художник:** Владислав Суворегин  
**Фото на обложке:** Михаил Тимонин  
**Фото в номере:** Александра Селиванова  
Александр Рева

Отпечатано в России  
Тираж: 9000 экз.

Редакция журнала «Business Travel/  
Международный деловой туризм»

**Адрес редакции:** Суворовская пл., д. 2, стр. 3  
**Почтовый адрес:** 107031, Москва, а/я 32  
**Тел./факс:** (495) 723-72-72  
**Интернет:** www.bt-magazine.ru

Журнал зарегистрирован Федеральной службой по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия.  
Свидетельство о регистрации ПИИ № ФС77-18985

Редакция не несет ответственности за достоверность информации, содержащейся в рекламных объявлениях. При использовании материалов ссылка на журнал Business Travel обязательна.

**Учредитель:** ООО «Турбизнес»  
**Издатель:** ООО ИД «Турбизнес»

**Турбизнес**  
ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ © 1997 г.

**Генеральный директор ИД «Турбизнес»:**  
Иван Калашников

**Исполнительный директор:**  
Ольга Мальцева

**Заместители генерального директора:**  
Елена Борисова  
Александр Попов  
**Директор по рекламе:** Ольга Гришина  
**Менеджер по рекламе:** Анастасия Пшеничная  
reclama@tourbus.ru

**Отдел информации и распространения:**  
Лариса Тарасюк  
L.tarasyuk@tourbus.ru  
Лариса Лаврова

**Отдел workshop:** Людмила Сивова  
Елена Архипова  
Кристина Сивова  
Евгения Шуманская  
workshop@tourbus.ru

©ООО ИД «Турбизнес»

**Турбизнес**  
Travel Trade Russia

**Турбизнес**  
на Северо-Западе

**Пять звезд**

**destinations**  
ТУРБИЗНЕС

## СОДЕРЖАНИЕ

- 2 НОВОСТИ**  
Новый конгрессный центр откроется в Санкт-Петербурге  
В Сочи запускают режим «Открытое небо»  
В столице прошел деловой форум гостиничного комплекса  
GBTA: расходы на деловые поездки увеличились  
Что? Когда? Где?
- 4 ТЕМА НОМЕРА**  
Russian Business Travel & MICE Award 2014 – первый юбилей
- 19 ВЫСТАВКА**  
«MITT – Индустрия встреч» – 2015  
Люди встречаются, люди общаются
- 24 НОВОСТИ КОМПАНИЙ**
- 26 ОТЕЛЬ**  
Radisson Resort Zavidovo – первый загородный курорт Radisson в Московском регионе  
Гостиницы спортивного резерва  
Renaissance Minsk
- 32 БИЗНЕС-ПАРТНЕР**  
Алексей КРЫЛОВ: вечные ценности
- 34 ВЕСТНИК АБТ**
- 35 ПРОФИЛЬ**  
Мы говорим спасибо!
- 36 ИНСЕНТИВ**  
PAC GROUP: Морские круизы в Сочи – новая площадка для корпоративных мероприятий
- 39 НАПРАВЛЕНИЕ**  
MICE в городе Льва  
Мальта. Деловая география центра
- 43 РЕГИОН**  
MICE на юге: всё только начинается
- 47 ПАУЗА**  
Сеул. The soul of Korea



4



20



32



40



47

## ВОПРОС МЕСЯЦА

Как выглядит портфель заказов MICE-мероприятий на сезон «осень/зима 2014/2015?»

**18%**

Преобладают заказы на инсентив-мероприятия

**45%**

Наиболее популярны конгрессы и конференции

**9%**

Большинство заказов – участие в выставках

**9%**

Преобладают заказы на тимбилдинги

**18%**

Спрос на все сегменты примерно одинаков

## В столице прошел деловой форум гостиничного комплекса



26 сентября 2014 г. в гостинице Radisson Royal Moscow состоялся Московский деловой форум гостиничного комплекса. Организатором мероприятия выступил Комитет по туризму и гостиничному хозяйству города Москвы.

Основная тема форума в этом году – «Новое лицо гостиничного комплекса города» и вызовы, которые предъявляет текущая ситуация в туристской отрасли к гостиничному хозяйству. Этой теме, а также ключевым решениям по развитию индустрии гостеприимства был посвящен доклад председателя Москомтуризма **Сергея Шпилько**, которым от

крылось пленарное заседание форума. Он рассказал об обновленном туристическом облике столицы: «В Москве создано скоростное сообщение с аэропортами, установлены указатели на английском языке – фактически весь центр города стал мультиязычным. Появились новые туристические информационные центры, смотровые площадки, ночной транспорт, новые регулярные речные маршруты, современный туристический сайт, аудиогиды, даблдекеры». В результате отношение к Москве как туристическому направлению принципиально изменилось.

Глава Москомтуризма отметил, что гостиничная индустрия российской столицы столкнулась сейчас с проблемой падения спроса. Это вызвано и политическими событиями, и снижением платежеспособного спроса, и ростом конкуренции средств размещения. Важное направление работы профильного Комитета его руководитель видит в работе над ростом турпотока в праздничные и выходные дни. Сергей Шпилько презентовал новые предложения экскурсионных туров, разработанных рядом туроператорских компаний и московскими гостиницами. Эти новые продукты предусматривают богатую экскурсионную программу и демократичные цены.

Глава Москомтуризма коснулся темы подготовки столичных отелей к проведению чемпионата мира по футболу в 2018 г. Он напомнил о дате 1 июля 2015 г. – с этого дня только те отели, которые прошли классификацию по государственной системе, смогут принимать гостей. Пока лишь 62 столичные гостиницы получили официальные звезды. Теме классификации был посвящен отдельный круглый стол в рамках форума.

Во время работы форума состоялись круглые столы по актуальным вопросам развития отрасли: «Инвестиционный потенциал столичной индустрии гостеприимства», «Современные тенденции архитектуры и дизайна в сфере гостеприимства», «Новые возможности гостиничных систем бронирования» и др.

Отдельный блок был посвящен вопросам взаимодействия гостиничных предприятий с органами государственной власти, в частности ФМС, МЧС, Роспотребнадзором.

## В Сочи запускают режим «Открытое небо»

На сайте компании «Базэл Аэро», управляющей аэропортами в Сочи, Краснодаре, Анапе, Геленджике, появилась информация о том, что с 19 октября в Сочи начинает действовать режим «Открытое небо», который продлится до весны 2016 г. Решение «открыть небо» было принято на совещании, которое состоялось у вице-премьера России Дмитрия Козака в июле 2014 г.

Новый режим будет действовать в течение трех сезонов: зимой 2014/2015, летом 2015 и зимой 2015/2016. Он предполагает снятие всех ограничений на выполнение полетов иностранных авиакомпаний, они смогут не только выполнять международные полеты из Сочи, но и совершать транзитные рейсы между третьими странами с посадкой в олимпийской столице, где также смогут брать на борт новых пассажиров.

Власти РФ проинформировали о такой возможности 19 государств, включая Австрию, Британию, Германию, Грецию, Израиль, Индию, Италию, Китай, Корею, Нидерланды, США, Турцию, Францию, Чехию, Швейцарию и Японию.



©Andrey E.B. wikimedia.org

## Новый конгрессный центр откроется в Санкт-Петербурге

Между правительством города и Санкт-Петербургским государственным университетом подписано соглашение о намерениях по созданию конгрессного центра международного уровня, сообщается на официальном сайте администрации города. Документ подписали губернатор Санкт-Петербурга **Георгий Полтавченко** и ректор СПбГУ **Николай Кропачев**. В церемонии приняли участие председатель Законодательного собрания Санкт-Петербурга **Вячеслав Макаров** и вице-губернатор Санкт-Петербурга **Олег Марков**.

Георгий Полтавченко отметил, что это важное событие – продолжение многолетней плодотворной совместной работы города и прославленного старейшего университета. Губернатор подчеркнул, что правительство города придает большое значение развитию туристической индустрии.

Петербург – крупнейший культурный центр европейского и мирового значения. Он входит в первую десятку самых привлекательных европейских столиц. В минувшем году на берегах Невы побывали более 6 млн туристов – россиян и зарубежных гостей. Вместе с тем, по словам Георгия Полтавченко, город еще не полностью использует свой богатый туристический потенциал. Особенно это касается популярного сегодня в мире и динамично развивающегося конгрессного туризма. В Петербурге ежегодно проходит большое количество масштабных форумов, встреч, конгрессов и конференций международного уровня. «Я считаю, что у Петербурга есть большие возможности для развития конгрессного, выставочного, культурно-познавательного туризма. Уверен, что создание на базе университета конгрессного центра поможет вывести нашу туристическую отрасль на совершенно новый качественный уровень», – сказал губернатор.

Он подчеркнул, что город готов оказать этому проекту серьезную поддержку, в том числе в развитии транспортной составляющей. Комплекс зданий конгрессно-выставочного многопрофильного центра планируется разместить на территории, расположенной в пределах квартала Кадетская линия Васильевского острова, 1–3, Университетская набережная, 13. Город и вуз намерены в дальнейшем совместно использовать конгрессный центр в интересах социально-экономического, научного и образовательного развития Санкт-Петербурга и университета, формирования и продвижения их позитивного имиджа в России и за рубежом.

## GBTA: расходы на деловые поездки увеличились



Согласно результатам исследования Global Business Travel Association (GBTA), объем затрат индустрии делового туризма в США составил примерно 72,8 млрд долларов только во втором квартале текущего года. Любопытно, что такие траты были сделаны на фоне общего небольшого (порядка 0,1%) уменьшения количества деловых поездок. Кроме того, в течение 2014 г. ожидается снижение количества деловых туристов в среднем на 3,3%. Все эти цифры говорят о том, что деловые поездки стали более затратными.

В целом, ожидается что расходы индустрии делового туризма США вырастут на 6,8% и достигнут 292,3 млрд долларов к концу 2014 г. «Заметные расходы на деловые поездки – хороший знак для

нашей экономики, это свидетельствует о том, что компании по-прежнему отправляют своих сотрудников в командировки для достижения поставленных задач. Как правило, увеличение расходов на деловой туризм – свидетельство экономического роста», – отметил **Майкл МакКормик**, исполнительный директор GBTA.

Также в отчете говорится о том, что расходы на индивидуальные деловые поездки в целом в 2014 г. вырастут на 7%, это связано с увеличением стоимости проезда и прочих сопутствующих поездке трат. Справедлив такой рост и для деловых групп. Здесь рост расходов составит порядка 5,9%, тогда как объем их уменьшится на 3,3%. Между тем стоимость самих деловых поездок увеличится на 2,9% в 2014 г. и на 3,5% в 2015 г. Это связано с увеличением расходов на питание, проживание и перелеты.

## ЧТО? КОГДА? ГДЕ?



**ЧТО:** ANTOR MICE Workshop 2015

Workshop посвящен теме организации конференций, инсентив-мероприятий, деловых встреч и другим аспектам бизнес-туризма. Мероприятие ориентировано на корпоративных клиентов, организаторов деловых мероприятий и туроператоров из Москвы, Санкт-Петербурга и российских регионов.

**ГДЕ:** Россия, Москва, отель The Ritz-Carlton Moscow  
**КОГДА:** 29 января 2015 г.  
**WEB:** www.antormice.com



**ЧТО:** ITB Berlin

ITB Berlin – это крупнейшая международная туристическая выставка. На ITB представлены все сегменты туристической индустрии. В ее рамках можно принять участие в различных семинарах, симпозиумах, встречах с экспертами, круглых столах для прессы и т.д.

**ГДЕ:** Германия, Берлин  
**КОГДА:** 4–8 марта 2015 г.  
**WEB:** www.itb-berlin.de

**ЧТО:** MICE Forum 2015

В программу MICE Forum 2015 войдут семинары, посвященные самым актуальным вопросам развития MICE-бизнеса. Участниками MICE Forum будут туроператоры, агентства по бизнес-турам, международные конгресс-центры, организаторы мероприятий, DMC, роскошные курорты и отели.

**ГДЕ:** Россия, Москва, ТЦ «Тишинка», ВК «Т-Модуль»  
**КОГДА:** 16 марта 2015 г.  
**WEB:** www.miceforum.ru

**ЧТО:** MITT

Московская международная выставка MITT «Путешествия и туризм» входит в пятерку крупнейших туристических выставок мира и по праву признана международным туристическим сообществом.

**ГДЕ:** Россия, Москва, «Экспоцентр» на Красной Пресне  
**КОГДА:** 18–21 марта 2015 г.  
**WEB:** www.mitt.ru

**Учредители награды:**  
ТПП РФ, журнал Business Travel, интернет-проект Conference.ru

**Официальный партнер награды:**  
ОАО «Федеральная пассажирская компания»

**Официальный выставочный партнер награды:**  
Международная выставка МИТТ/ Путешествия и туризм

**Официальный страховой партнер:**  
Страховая компания ERV

**Официальный партнер номинации «Самый яркий MICE-проект года»:**  
Компания MaxiMICE

**Официальный партнер номинации «Лучшая конгрессная гостиница Москвы категории 5\*»:**  
АНО «Конгрессно-выставочное бюро города Москвы»

**Партнер награды:**  
MICEDISCOUNT



# Russian Business Travel & MICE Award 2014 – первый юбилей

Пятая церемония награждения победителей и лауреатов премии Russian Business Travel & MICE Award 2014 состоялась 1 октября 2014 г. в Москве в гостинице «Президент-Отель».

Подготовила Александра ЗАГЕР

«В этом году мы с вами закончили пятилетку, что, на мой взгляд, свидетельствует об активном развитии российского рынка MICE и делового туризма, с одной стороны, и успехе нашего проекта – с другой. Когда-то считалось почетным закончить пятилетку в три года, у нас же, как на флоте, – год за три, столько событий происходит на нашем рынке каждый день. Впрочем, удивляться нечему, ведь события – это наша профессия», – заявил, открывая мероприятие, генеральный директор ИД «Турбизнес», директор проекта Russian Business Travel and MICE Award **Иван Калашников**. «Пять лет – маленький юбилей, поэтому наша статуэтка – золотая. Думаю, получить ее будет особенно приятно и престижно», – отметил он. Russian Business Travel & MICE Award – награда для лучших компаний и предприятий сферы делового туризма и MICE, которую в 2010 г. учредили Торгово-промышленная палата РФ, журнал Business Travel и портал conference.ru. «Отрадно, что в юбилейный для награды год вернулась серьезная борьба за звание лучшей региональной конгрессной гостиницы. Это значит, что наш рынок, рынок делового туризма и MICE, развивается не только в Москве и Санкт-Петербурге, но и в других российских городах. То есть Россия пользуется всё большей популярностью

как MICE-направление. И всё больше городов обладают необходимой для этого инфраструктурой», – говорит генеральный директор компании «Конференция.Ру» **Андрей Козяр**. «Второй год подряд местом проведения торжественной церемонии награждения премией Russian Business Travel & MICE Award стал киноконцертный зал гостиницы «Президент-Отель». Как и год, и два, и три назад, церемония явилась площадкой для встреч и общения участников рынка MICE и между собой, и с корпоративными клиентами, и с представителями профильных отраслевых государственных структур. Мы очень благодарны нашим партнёрам, без которых праздник бы не состоялся. И хотел бы подчеркнуть, что оргкомитет премии Russian Business Travel & MICE Award всегда открыт для любых партнерских предложений», – отметил он. Проект охватывает всех участников рынка делового туризма. В его рамках в 18 номинациях были названы лучшие конгрессные гостиницы, лучшие конгрессные центры, организаторы конференций и инсентив-программ в России и за рубежом, business travel агентства, авиакомпании, конвеншн-бюро и самый яркий MICE-проект года. Последнему организаторы уделили особое внимание. Для выбора победителя в этой номинации был

созван отдельный экспертный совет, куда вошли как представители крупных MICE-business travel и event-агентств, так и корпоративные заказчики. Официальным партнером номинации выступил четырехкратный обладатель награды RBT&MA, агентство полного цикла в области делового туризма и MICE-мероприятий – компания MaxiMICE. За время голосования было подано более 120 тыс. голосов, что гораздо больше, чем год назад. Для подведения итогов был сформирован экспертный совет в составе ведущих российских и международных компаний – крупных заказчиков услуг business travel и MICE. Во главе экспертного совета RBTMA – вице-президент Торгово-промышленной палаты РФ **Александр Рыбаков**. Ведущими церемонии были профессионалы туриндустрии: генеральный директор компании Hospitality Income Consulting **Елена Лысенкова**, генеральный директор UTS Group **Алексей Крылов**, директор компании Active MICE Mouzenidis Group **Людмила Кириллова** и генеральный директор издательского дома «Турбизнес», директор проекта RBT&MA **Иван Калашников**. Гостями церемонии стали более 300 руководителей конгрессных гостиниц, профильных компаний, представители крупных корпоративных заказчиков MICE и business travel услуг.



## ПОБЕДИТЕЛИ И ЛАУРЕАТЫ RUSSIAN BUSINESS TRAVEL & MICE AWARD 2014

### Лучшая конгрессная гостиница Москвы категории 5\*

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
Гостиница «Золотое кольцо» Управления делами Президента РФ	«Марриотт Гранд-Отель», отель «Балчуг Kempinski Москва»

### Лучшая конгрессная гостиница Москвы категории 4\*

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
«Novotel Москва-Сити»	«Ирис Конгресс Отель», Radisson Slavyanskaya Hotel and Business Center

### Лучшая конгрессная гостиница Москвы категории 3\*

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
Отель «Аструс» – Центральный дом туриста	Бизнес- и конференц-отель «Гамма» туристских ГК «Измайлово», ГК «Космос»

### Лучшая конгрессная гостиница С.-ПЕТЕРБУРГА

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
Crowne Plaza St.Petersburg Airport	«Репино Cronwell Park Отель», Solo Sokos Hotel Palace Bridge

### Лучшая региональная конгрессная гостиница

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
Гранд Отель «Жемчужина» (Сочи)	«Корстон-Казань», HELIOPARK Thalasso (Московская обл.), КК «Аквамарин» (Севастополь), АМАКС «Конгресс-отель» (Ростов-на-Дону)

### Лучшая гостиничная сеть для деловых мероприятий

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
АМАКС Hotels & Resorts	The Carlson Rezidor Hotel Group, HELIOPARK Hotels & Resorts

### Лучший конгрессный центр России

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
Туристический многофункциональный комплекс «ГРИНН» (Орел)	МВЦ «Крокус Экспо», «ВертолЭкспо» (Ростов-на-Дону)

### Лучший организатор конференций в России

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
Газета «Ведомости»	Агентство MICE Direction, Центральное бюро путешествий и экскурсий Санкт-Петербурга

### Лучший организатор конференций за рубежом

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
CITY TRAVEL	PAC GROUP, «АДА-Симпозиум»

### Лучший организатор инсентив-программ в России

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
«Балтма Турс»	Многопрофильная сервисная компания «Волга-тур», GCS Business Group

### Лучший организатор инсентив-программ за рубежом

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
«Агентство АВИА ЦЕНТР»	Aerotone Business Travel, PAC GROUP

### Лучшее BUSINESS TRAVEL АГЕНТСТВО

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
UTS Group	Demlink Travel, «Континент Экспресс»

### За инновации и лучшие креативные концепции в деловых мероприятиях

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
Interactive Solutions Group	Многофункциональный комплекс «Кремль в Измайлово», Active MICE Mouzenidis Group

### САМОЕ ДИНАМИЧНОЕ BUSINESS TRAVEL АГЕНТСТВО

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
IBC Corporate Travel	Zelenski Corporate Travel Solutions, «АЛЬЯНС АВИА»

### Лучшая авиакомпания для бизнес-путешественников

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
ОАО «Аэрофлот – российские авиалинии»	Авиакомпания Emirates, Авиакомпания Swiss International Air Lines

### Лучший национальный офис по туризму или конвеншн-бюро в сфере продвижения MICE

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
Офис по туризму Германии	АНО «Конгрессно-выставочное бюро города Москвы», ATOUT FRANCE (Агентство по развитию туризма во Франции)

### Лучшая онлайн-система бронирования для бизнес-путешественников

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреаты:</b>
HRS.com – Corporate Hotel Solutions Provider	Bronevik.com, Booking.com B.V.

### СПЕЦИАЛЬНАЯ НАГРАДА «САМЫЙ ЯРКИЙ MICE-ПРОЕКТ ГОДА»

<b>Победитель:</b>	<b>Лауреат:</b>
Interactive Solutions Group	Incentive Club



**Александр РЫБАКОВ,**  
вице-президент Торгово-промышленной палаты РФ,  
глава экспертного совета Russian Business Travel & MICE Award – 2014

Уважаемые коллеги, друзья! Пятый год мы чествуем лучших из лучших на российском рынке делового туризма и MICE. Приятно отметить, что каждый год количество участников увеличивается и к ветеранам рынка примыкают яркие и успешные новички. Очень важно, что в процессе отбора кандидатов на награду в области MICE и делового туризма принимают участие корпоративные клиенты. Активность их растет, а борьба становится всё более и более напряженной. Сейчас мы выбираем лидеров по 18 основным номинациям, что позволяет отметить всех участников рынка индустрии встреч. Если в прошлом году награда в номинации за «Самый яркий MICE-проект года» была вручена как специальный приз, то в этом году было принято решение включить ее в состав основных. Более того, для выбора победителя был создан отдельный экспертный совет, состоящий из представителей MICE-, event-агентств и, разумеется, корпоративных клиентов. Ежегодно мы отмечаем и достижения в инновационной сфере, без этого невозможно движение вперед. Я надеюсь, что такого рода соревнование, где компании-участницы могут представить свои новинки и достижения, будет способствовать развитию и процветанию российского рынка MICE и делового туризма.



**Владимир КАЛЯПИН,** первый заместитель генерального директора  
ОАО «Федеральная пассажирская компания»

Прежде всего хочу поздравить всех победителей и лауреатов с этой престижной и заслуженной наградой. Мне кажутся очень важными рост и процветание рынка делового туризма и MICE. Развиваясь, этот сегмент стимулирует активный рост и в других отраслях экономики, туристской и деловой инфраструктуры. Федеральная пассажирская компания не остается в стороне от этого процесса – нам есть что предложить деловым путешественникам. Мы делаем всё, чтобы дорога до места назначения была легкой, путь – добрым, а сообщение – удобным. Есть у нас и решения, позволяющие совместить приятное с полезным, то есть поездку по нашей прекрасной стране с проведением мероприятия прямо в поезде. В области делового туризма и MICE крайне важно уметь быстро реагировать на потребности клиентов и отвечать их высоким запросам. ОАО «Федеральная пассажирская компания» как один из ключевых перевозчиков России всегда готова предложить самые передовые и востребованные решения игрокам этого рынка. Нам важно и приятно быть рядом с теми, кто развивает отрасль делового туризма и MICE, успешно совмещая применение западного опыта и разработку собственных уникальных продуктов. Отдельно хотел бы поблагодарить организаторов церемонии награждения премии Russian Business Travel & MICE Award за прекрасную дружескую атмосферу и ощущение причастности всех к большому общему важному делу. В этом, на мой взгляд, и есть залог успеха!

**Елизавета НАЗАРЬЕВА,** директор выставки MITT

Юбилейная церемония собрала большое количество профессионалов отрасли. Впечатляющее число претендентов боролись за награды в 18 номинациях. Количество претендентов было выше, чем на места в самые престижные вузы! И тем почетнее в этом году вторые награды премии. Мне было приятно пообщаться с партнерами и клиентами, гостями церемонии, и ощутить атмосферу праздника, которая всегда сопутствует этому мероприятию.



**Юлия АЛЧЕЕВА,** исполнительный директор страховой компании ERV



Процесс отбора кандидатов, голосование, номинации, вручение премии – это всегда волнительный момент как для организаторов, так и для номинантов. Победители и лауреаты определялись по итогам голосования и работы экспертного совета награды. Пятая церемония вручения премии Russian Business Travel & MICE Award – не исключение. Мы давно дружим с ИД «Турбизнес» и являемся постоянными посетителями церемонии награждения Russian Business Travel & MICE Award. В этом году у нас появилась прекрасная возможность поддержать проект. Страховая компания ERV выступила официальным страховым партнером церемонии награждения, таким образом заявив о себе как о надежном партнере для компаний, работающих на рынке делового туризма. Это особенно важно сейчас, когда отечественная туристическая индустрия переживает не самые лучшие времена. Радостно, что снижение доверия к отрасли менее всего касается игроков в сфере MICE и business travel. Мы очень рады тому, что стали партнерами премии, более того, хотим сделать это хорошей традицией. Кроме того, видно, что премия стала более посещаемой и объединяет год от года всё большее количество профессионалов в области делового туризма, то есть можно сделать вывод, что современная MICE-отрасль постепенно приобретает иммунитет. В заключение хотим пожелать всем удачи, счастливых клиентов и надежных партнеров, а также поблагодарить организаторов за то важное дело, которое они делают, и поздравить победителей и лауреатов премии.

**CITYTRAVEL**  
business travel solutions

Бизнес поездки и  
MICE по всему миру

**GBA**  
RUSSIA

Год основания 2001  
IATA Strategic Partner

**Особый формат  
взаимоотношений с клиентами**

- Выделенный персональный менеджер
- Круглосуточная поддержка 24/7
- Подтверждение заказа в течение 15 минут
- On-line система бронирования
- Круглосуточная бухгалтерская поддержка 24/7
- Российские филиалы и офисы:  
Москва, Казань, Самара

**Ваш  
персональный  
менеджер**

Москва, ул. Летниковская, д.11/10, БЦ «Capital House», стр. 1, офис 515  
Тел./факс +7 (495) 510 28 28

8 800 200 66 50 Call-центр 24/7 [www.city-travel.ru](http://www.city-travel.ru)

Авиа и ж/д билеты | On-line система бронирования | Гостиницы | Трансферы | MICE | Корпоративные мероприятия | Визы  
Партнер международной ассоциации агентств делового туризма

**ПРИГЛАШЕНИЕ**  
**Moscow International M.I.C.E. Forum**  
Московская Международная Выставка Делового и Инcentив Туризма  
**16 марта 2015**  
Выставка «IT-Модуль», г. Москва, Тишинская площадь, д. 1, ТВН (Тишинкал)

Участники M.I.C.E. Forum:  
Зарубежные и российские туристические агентства и туроператоры  
Курорты и отели • Круизные компании • Авиалинии • Деловая авиация  
Конференц- и бизнес-центры • DMC • SPA курорты  
Гольф-курорты • Специалисты в выставочном бизнесе

**International M.I.C.E. Forum**  
**MOSCOW**

Телефон организатора:  
**+7 495 777-25-77**

Для посещения мероприятия не забудьте зарегистрироваться на сайте:  
**[www.miceforum.ru](http://www.miceforum.ru)**

**Анна ТАРАСЮК, заместитель генерального директора АНО «Конгрессно-выставочное бюро города Москвы»**



Премия Russian Business Travel & MICE Award – это прекрасный стимул для представителей индустрии встреч в России совершенствовать качество конгрессных услуг в нашей стране. Конгресс-бюро с удовольствием приняло участие в церемонии награждения, ведь на мероприятии собрались ведущие компании конгрессно-выставочной отрасли со всей России. Со многими из них мы активно работаем и были рады встретиться

в праздничной обстановке. Мы еще раз поздравляем всех победителей и надеемся, что церемония пройдет на высшем уровне и в следующем году.

**Ален ДАДДИО, генеральный управляющий гостиницы «Novotel Москва-Сити»**

Победа в номинации «Лучшая конгрессная гостиница Москвы категории 4 звезды» премии Russian Business Travel & MICE Award имеет для нас большое значение. Это еще раз доказало, что команда «Novotel Москва-Сити» отлично поработала и за сравнительно короткое время подняла сервис гостиницы на высокий уровень. Но мы не хотим останавливаться на достигнутом и надеемся, что впереди нас ждет еще много успехов.

**Александр ШУМОВИЧ, управляющий партнер, директор компании Eventum Premo**

На мой взгляд, главная задача премии Russian Business Travel & MICE Award состоит в том, чтобы показать образцы хорошей, профессиональной работы, на которые должны ориентироваться другие участники рынка. В этом году я являлся членом экспертного совета и могу констатировать, что все победители, которых мы выбрали, действительно этого достойны. Но я знаю еще много компаний, которые также заслуживают победы в премии, и я бы рекомендовал им поверить в Russian Business Travel & MICE Award и в следующем году принять в ней участие. Одним словом, у премии большие перспективы, ей есть куда расти и развиваться, а это – самое главное.



**ДЕЛОВАЯ ПОЕЗДКА?  
НАЙДИТЕ ОТЕЛЬ НА HRS.COM!**

**БИЗНЕС-ТАРИФ:  
ЭКОНОМИЯ НА ПРОЖИВАНИИ – ДО 30%**

**ГАРАНТИЯ ЛУЧШЕЙ ЦЕНЫ  
250 000 ОТЕЛЕЙ В 190 СТРАНАХ МИРА**

WWW.HRS.COM  
HRSRU@HRS.COM



**Конгресс-бюро Москвы –**

созданный Правительством Москвы институт развития индустрии встреч города, ответственный за международное продвижение конгрессно-выставочного потенциала столицы.

**Для индустрии встреч города Конгресс-бюро:**

- проводит обучающие семинары и вебинары;
- внедряет систему аккредитации поставщиков конгрессно-выставочных услуг;
- производит статистический учет и анализ развития отрасли;
- формирует площадку для профессионального обмена мнениями.

Мы приглашаем к сотрудничеству представителей конгрессно-выставочной отрасли Москвы! Совместными усилиями мы сделаем наш город еще более привлекательным для зарубежных деловых туристов!

+7 (495) 225-54-77 | info@moscowcvb.org | www.moscowcvb.org





**Елена МЕЛЬНИКОВА,**  
генеральный директор  
компании MaxMICE

У нас сегодня есть сразу несколько поводов для положительных эмоций. Во-первых, профессиональной премии MICE Award в этом году исполнилось пять лет. Мы развивались вместе с ней, пробовали свои силы и побеждали (MaxMICE – четырехкратный обладатель наград RBTMA). Изменялась и сама премия: появлялись новые номинации, возрастал интерес и азарт участников. В прошлом году наша компания одержала победу в специальной номинации «Самый яркий MICE-проект года», а в этом – мы были приглашены выступить

в качестве ее партнера. Таким образом, мы стали соорганизатором и спонсором данной номинации. В частности, выступили с инициативой собрать отдельный экспертный совет из профессионалов MICE/VT и event-индустрии, а также представителей корпоративных заказчиков из разных сегментов бизнеса. Именно эти люди, встретившись за два дня до церемонии, решали «за закрытыми дверями» судьбу проектов, представленных на конкурс. Старались выбирать максимально объективно, потому что знаем, сколько сил и души вкладывается в каждый такой проект. А лучшие проекты выбрать было действительно непросто, ведь все они оказались интересными и креативными – от приключений на мысе Горн до театральных подмостков, от интерактивных экскурсий по Праге до крупнейших профильных форумов страны. Наши претенденты даже дважды открыли Америку: Южную – для VIP-клиентов, Северную – для всех, собрав желающих на Дне Америки. И такое разнообразие – это тоже большая радость, это демонстрация развития нашей индустрии.

Ведь «Самый яркий MICE-проект» – номинация уникальная, попробовать в ней свои силы может любая компания: и новичок на рынке, и лидер отрасли. Для многих это шанс заявить о себе или показать себя с новой стороны. Мы «передавали эстафету», разъясняя, каким должен быть проект, претендующий на первенство: такое мероприятие должно быть оригинальным, сложным, многоуровневым, многогранным и многослойным. Важно, чтобы оно включало в себя много различных сервисов. Организаторами должны были быть выбраны эффективные способы достижения поставленных целей.



**Людмила КИРИЛЛОВА,**  
директор компании  
ACTIVE MICE Mouzenidis Group

Прошла пятая церемония вручения премии Russian Business Travel & MICE Award. Мне выпала большая честь вести юбилейную церемонию награждения – это большая ответственность и большая радость. MICE-индустрия в России сейчас развивается стремительно и выходит на международные рынки с высоко поднятой головой.

Работа MICE-специалиста, или профессионального организатора деловых и корпоративных мероприятий, заслуживает уважения и отдельного внимания общества. И сейчас даже сложно представить, что еще пять лет назад у нас не было своей профессиональной награды. Я и все мои коллеги и партнеры искренне признательны издательскому дому «Турбизнес» и Ивану Калашникову за то, что они смогли успешно воплотить в жизнь идею премии. Сейчас для профессионалов MICE-индустрии получение премии и заветной статуэтки является самой высокой оценкой их профессиональной деятельности.

Наш рынок сравнительно молодой, активно развиваться он начал только в 90-х годах прошлого столетия, однако темпы его роста впечатляют. Каждый год появляются новые площадки, открываются новые направления, а на рынке начинают работать всё новые и новые компании. Это хорошо видно по составу номинантов во всех 18 номинациях премии. Это говорит об усилении конкуренции, что в свою очередь свидетельствует о росте и развитии рынка в целом.

Помимо всего прочего такая церемония – прекрасная площадка для общения, обмена мнениями и опытом, новых знакомств и встреч с давними друзьями. В конце концов, одним из основополагающих критериев успеха является обмен информацией, умение вовремя отследить и применить современные тенденции, а где это можно увидеть, как не на смотре лучших из лучших, который по сути является премией. Наверное, поэтому церемония награждения премией становится год от года более посещаемой и объединяет всё большее количество участников.

Так держать! Я надеюсь, в будущем охват игроков рынка еще больше расширится, а сама церемония будет в еще большей степени наполнена креативом и интерактивным взаимодействием с залом. И в заключение хочу от всей души поздравить всех победителей и лауреатов.



Active MICE Mouzenidis Group – компания с многолетним успешным опытом организации деловых корпоративных мероприятий, новыми взглядами и современными методами управления MICE-проектами. Основа нашей работы – креативный идеал, индивидуальный подход и качественный сервис.

Наши преимущества:

- организация всех видов деловых мероприятий: конгрессов, конференций, экспедиций, научных туров, тимбилдингов и т.д.;
  - разработка персонального маршрута «под ключ»;
  - организация культурных и спортивных мероприятий: празднование корпоративного Нового года, дегустация, верховая езда, полеты на воздушном шаре и др.;
  - собственные круглогодичные регулярные рейсы, летовые полетные программы на курорты и острова Греции по более чем 35 регионам России и стран Восточной Европы, индивидуальные флотские воздушные судна для организации групповых авиаперелетов;
  - собственный транспортный парк, признанный лучшим в Греции;
  - лидирующие позиции в сфере гостиничных услуг по всей Греции;
  - предоставление вышестоящей поддержки;
  - конкурентоспособные цены и гибкая система скидок;
  - контроль качества обслуживания на всех этапах поездки.
- Мы приглашаем Вас в Грецию европейскую страну с оптимальными условиями для развития MICE индустрии!

С нетерпением ждем встреч с вами, искренне ваш  
ACTIVE MICE MOUZENIDIS GROUP

Тел: 8 (495) 787-44-07  
8-800-200-88-22  
mice@mouzenidis.com  
www.activemice.com



**Сергей ШАНЬГИН, генеральный директор  
компании RCS-Russian Corporate Services**

В этом году церемония награждения победителей Russian Business Travel & MICE Award 2014 отметила свой первый юбилей – пять лет. С момента основания конкурса мы участвовали в нем в качестве номинантов, становились победителями и лауреатами, а второй год подряд участвуем в качестве партнера премии с нашим интернет-проектом [www.micediscount.ru](http://www.micediscount.ru).

Конкурс не стоит на месте, он развивается, меняется от года к году. Много разговоров я слышал вокруг темы о количестве номинаций. Говорят, что их стало слишком много. Но, согласитесь, и сам MICE вобрал в себя очень разные по специфике бизнесы, поэтому понятно желание организаторов премии постараться никого не забыть. Возможно, от этого сама процедура награждения чуть затягивается, но ведь мы так редко встречаемся и общаемся в таком формате, что торжественный вечер Russian Business Travel & MICE Award для нас еще и возможность обменяться мнениями, проблемами и достижениями в работе с коллегами, друзьями.

Приятно, что помимо старожилов конкурса появляются новые номинанты, круг их становится всё шире. С практической точки зрения участие и тем более победу в конкурсе трудно переоценить. По собственному опыту скажу, что для репутации и имиджа компании обладание главным призом

Russian Business Travel & MICE Award оказывает существенную поддержку в нашей работе по установлению партнерских отношений с новыми корпоративными клиентами.

Как RCS мы уже достигли высот в этой премии и теперь активно сотрудничаем как партнеры в надежде, что вносим наш посильный вклад в развитие Russian Business Travel & MICE Award. Партнерская программа позволяет нам использовать столь значимую в профессиональной среде площадку для продвижения на рынке нашего уникального продукта – интернет-проекта MICE DISCOUNT.RU

Очевидно, что количество гостей премии также растет и в будущем году организаторам стоит задуматься о новой площадке для церемонии. А возможно, и добавить музыкальные номера и поздравления в официальную часть награждения, а то уж как-то очень всё официально и сухо, несмотря на старания ведущих вечера.

**ON-LINE ТЕХНОЛОГИИ**  
ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОДХОД  
СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА КАЧЕСТВА  
ЭКОНОМИЯ  
КОНСАЛТИНГ В ОБЛАСТИ ОПТИМИЗАЦИИ  
И КОНТРОЛЯ БЮДЖЕТА  
КРУГЛОСУТОЧНАЯ ПОДДЕРЖКА

**Авиа Центр**  
РАБОТА С ПРОФЕССИОНАЛАМИ

**ОРГАНИЗАЦИЯ ДЕЛОВЫХ МЕРОПРИЯТИЙ**  
- Выбор направления;  
- Разработка концепции мероприятия, сценария;  
- Персональное сопровождение мероприятия от заявки до реализации проекта.

**КОНСАЛТИНГ В ОБЛАСТИ ОПТИМИЗАЦИИ И КОНТРОЛЯ БЮДЖЕТА НА ДЕЛОВЫЕ ПОЕЗДКИ**  
- Соблюдение тревел-политик клиента;  
- Заключение 3D договоров;  
- Программа лояльности.

**ОРГАНИЗАЦИЯ ДЕЛОВЫХ ПОЕЗДОК**  
- Авиа и ж/д билеты;  
- Гостиницы;  
- Визовая поддержка;  
- Трансферы  
и многое другое.

**www.a-ctr.ru**



**MICE IS NICE** PAC GROUP – MICE-туроператор

**Успешно проведенное мероприятие –  
эффективная инвестиция в развитие  
вашего бизнеса**



**Наши преимущества:**

- 23 года успешной работы.
- 299 ярких мероприятий проведено в 2013 г.
- 450 профессиональных сотрудников.
- 12 филиалов в крупных городах России.
- Грамотная работа с бюджетом (принцип открытой цены).
- Серьезная база проверенных MICE-поставщиков.
- Высокий уровень управления проектами.
- Удобство работы с единым поставщиком.
- Интеграция в компанию заказчика.



Туристическая компания PAC GROUP  
Тел.: (495) 933-09-50  
E-mail: [mice@pac.ru](mailto:mice@pac.ru)  
[www.pac.ru](http://www.pac.ru)





1. Ведущие второй части церемонии Людмила КИРИЛЛОВА и Иван КАЛАШНИКОВ
2. Сбор гостей перед началом торжественной церемонии
3. Мария ВЫБОРНАЯ, заместитель генерального директора «Кремль в Измайлово» и Станислав КЕЛЕЙНИКОВ, директор департамента особых событий «Кремль в Измайлово»
4. Заместитель управляющего гостиничной сети AMAKS Hotels & Resorts Ольга БЫКОВА, заместитель руководителя департамента F & B Игорь ПРИХОДЬКО, арт-директор гостиничной сети AMAKS Hotels & Resorts Дана ЕЛИСЕЕВА
5. Ирина ЗАХАРОВА, региональный менеджер по PR и коммуникациям компании The Carlson Rezidor Group
6. Генеральный директор лучшей региональной конгрессной гостиницы «Жемчужина» (г. Сочи) Виктор ТАБАЧКОВ
7. Команда компании PAC Group, справа – руководитель отдела по работе с корпоративными клиентами Светлана НАУМОВА
8. Генеральный директор HRG в России Филипп ЛУЖЯНЕНКО и генеральный директор компании IBC Corporate Travel Анатолий КУРЮМОВ
9. Директор по маркетингу и продажам лучшей конгрессной гостиницы Москвы категории 5 звезд – «Золотое кольцо» Управления делами Президента РФ Владимир ФИЛИН
10. Команда компании IBC Corporate Travel, с наградой – генеральный директор Анатолий КУРЮМОВ, справа с дипломом – директор проекта Bronevik.com Дмитрий АЛИФЕРКА
11. Генеральный директор компании «Балтма Турс» Михаил ДРУТМАН
12. Чествование победителей 13. Ведущие первой части церемонии Елена ЛЫСЕНКОВА и Алексей КРЫЛОВ
14. Коммерческий директор лучшей конгрессной гостиницы Москвы категории 3 звезды – «Аструс» — Центральный Дом Туриста Андрей МИХАЙЛЕЦ
15. Слева направо: PR Директор Ксения ВЕЛИКИНА и руководитель бренд-коммуникаций Алексей МИНАЕВ, компания HRS Russia & CIS, Елизавета НАЗАРЬЕВА, директор выставки MITT – официального выставочного партнера церемонии;
16. Вице-президент Торгово-промышленной палаты РФ, глава экспертного совета награды Александр РЫБАКОВ
17. Лауреат в номинации «Лучший организатор инсенсив-программ за рубежом» компания Aerotope Business Travel, в центре с дипломом генеральный директор Екатерина КОРСУНСКАЯ
18. Лучшая конгрессная гостиница Москвы категории 4 звезды – «Novotel Москва Сити». В центре – генеральный управляющий отелем Ален ДАДДИО
19. Директор по продажам и маркетингу Анна ВОЗНЯК и менеджер по продажам конференций и мероприятий Александр ВАСИЛЬЕВ, отель Crowne Plaza St.Petersburg Airport



20



21



29



30



22



23



31



32



24



25



26



33



34



27



28

20. Победитель – компания HRS.com (с наградой Алексей МИНАЕВ) и лауреаты – компании Bronevik.com и Booking.com B.V. в номинации «Лучшая онлайн-система бронирования для бизнес-путешественников» и Мария ЯКУШКИНА, региональный менеджер компании Travelport по России, Грузии, Армении, Азербайджану, Казахстану и Узбекистану  
 21. Представители официального страхового партнера церемонии – страховой компании ERV: исполнительный директор компании Юлия АЛЧЕЕВА и руководитель дирекции корпоративных продаж и электронной коммерции Наталья МАЛИНОВСКАЯ  
 22. UTS Group – лучшее business travel агентства. С наградой – заместитель генерального директора компании Ирина ВАСИЛЬЕВА. Справа – генеральный директор Алексей КРЫЛОВ  
 23. Филиал ТМК «РИНН»: директор по мероприятиям Игорь ПРОКОПОВ, директор Регина МАРТИРОСЯН, первый заместитель директора Николай СМОЛЬНИЦКИЙ  
 24. Генеральный директор компании MachiMICE – официального партнера номинации «Самый яркий MICE-проект года» Елена МЕЛЬНИКОВА и партнер компании Eventum Претто Александр ШУМОВИЧ  
 25. Идейные вдохновители Incentive Club – Евгения ГАЛИЧ, директор по развитию бизнеса, Максим ОРЛОВ, управляющий директор, Мария ОРЛОВА, генеральный директор  
 26. Михаил ГОРОХОВ, начальник управления рекламно-выставочной деятельностью и протокола корпорации МИГ вручает диплом лауреата в номинации «Лучший организатор инсенсив-программ в России» коммерческому директору компании GCS Виктории КИМ  
 27. Лучший организатор конференций за рубежом – компания CITY TRAVEL. С наградой – руководитель департамента наземного обслуживания компании Анастасия ПЯТНИЦИНА  
 28. Обладатель двух наград «За инновации и лучшие креативные концепции в деловых мероприятиях» и «За самый яркий MICE-проект года» компания Interactive Solutions Group  
 29. Партнеры церемонии. Слева направо: генеральный директор компании MachiMICE Елена МЕЛЬНИКОВА, исполнительный директор страховой компании ERV Юлия АЛЧЕЕВА, директор выставки МИТТ Елизавета НАЗАРЬЕВА, первый заместитель генерального директора ОАО «Федеральная пассажирская компания» Владимир КАЛЯПИН и заместитель генерального директора АНО «Конгрессно-выставочное бюро города Москвы» Анна ТАРАСЮК  
 30. Денис БРИЛЬ, заместитель руководителя Федеральной службы финансово-бюджетного надзора  
 31. Президент компании aiGгоир организатор выставки MICE Forit Ким ВАДДУП вручает награду генеральному директору компании Interactive Solutions Group Александру САДОВОМУ  
 32. Генеральный директор ИД «Турбизнес» Иван КАЛАШНИКОВ, заместитель генерального директора АНО «Конгрессно-выставочное бюро города Москвы» – официальный партнер номинации «Лучшая конгрессная гостиница Москвы категории 5 звезд» Анна ТАРАСЮК, Сергей КОРНЕЕВ, вице-президент Российского союза туриндустрии, советник министра культуры РФ  
 33. Победитель – «Аэрофлот – российские авиалинии» (с наградой начальник отдела по международным связям Александр ЛУКАШИН) и лауреаты – Emirates, Swiss International Air Lines – в номинации «Лучшая авиакомпания для бизнес-путешественников» и Алексей КОМАРОВ, генеральный директор «АТО-Ивент», издатель журнала «Авиатранспортное обозрение»  
 34. Владимир КАЛЯПИН, первый заместитель генерального директора ОАО «Федеральная пассажирская компания»



35



36



37



38



39



40



41



41

35. Председатель Ассоциации представителей национальных туристических организаций России Сергей КАНАЕВ и Иван КАЛАШНИКОВ с наградой «АНТОР 15 лет в России»  
 36. Генеральный директор компании Aerotone Business Travel Екатерина КОРСУНСКАЯ, руководитель отдела по работе с корпоративными клиентами компании РАС Светлана НАУМОВА, генеральный директор компании «Агентство «АВИА ЦЕНТР» Сергей БОГАЧЕВ – победитель в номинации «Лучший организатор инсентив-программ за рубежом» и Гаяне КОЧАРЯН, трэвел-менеджер отдела закупок компании МТС, член экспертного совета награды  
 37. Руководитель лучшего национального офиса по туризму или конвеншн-бюро в сфере продвижения MICE – национального туристического офиса Германии Алла БЕЛИКОВА  
 38. Команда ATOUT FRANCE (Агентство по развитию туризма во Франции) – лауреат премии в номинации «Лучший национальный офис по туризму или конвеншн-бюро в сфере продвижения MICE»  
 39. Начальник отдела по международным связям компании «Аэрофлот – российские авиалинии» Александр ЛУКАШИН – победитель в номинации «Лучшая авиакомпания для бизнес-путешественников»  
 40. Пресс-секретарь, руководитель Пресс-службы Департамента экономической политики и развития города Москвы Екатерина НИКИТИНА  
 41. Андрей ГАВРИЛОВ, президент Альянса туристических агентств  
 42. Слева направо: директор ATOUT FRANCE Инесса КОРОТКОВА, заместитель генерального директора АНО «Конгрессно-выставочное бюро города Москвы» Анна ТАРАСЮК, руководитель национального туристического офиса Германии Алла БЕЛИКОВА и Сергей КАНАЕВ

Номинация на награду Russian Business Travel & MICE Award 2015 пройдет с 1 апреля по 15 июня 2015 г.  
 С 16 июня начнется открытое онлайн-голосование, которое завершится 10 сентября 2015 г.  
 Торжественная церемония награждения победителей и лауреатов премии состоится 1 октября 2015 г.

## «MITT – Индустрия встреч» – 2015

На прошедшей в прошлом году выставке MITT был представлен новый раздел «Индустрия встреч/MICE – профессиональная организация деловых мероприятий». Опыт оказался удачным, игроки рынка по достоинству оценили новую площадку для встреч и общения, поэтому и в 2015 г. раздел продолжит свою работу. О том, что ждет его участников, рассказывает директор выставки MITT Елизавета НАЗАРЬЕВА.

**Второй год подряд в рамках выставки MITT будет работать специализированный раздел «Индустрия встреч/MICE – профессиональная организация деловых мероприятий». Насколько успешным было начинание?**

На прошедшей в марте выставке MITT-2014 впервые официальным независимым аудитом было зафиксировано рекордное количество участников – 2056. Это связано в том числе и с представлением на MITT нового раздела «Индустрия встреч/MICE – профессиональная организация деловых мероприятий». Участниками раздела стали более 60 компаний из 17 стран мира: туроператоры по деловому туризму, региональные/городские конгрессные бюро, управления по туризму, выставочно-конгрессные комплексы, отели, профессиональные организаторы конгрессов, event-агентства, авиаперевозчики и транспортные компании, IT для MICE, услуги для организации мероприятий.

На предстоящей выставке MITT, которая будет проходить с 18 по 21 марта 2015 г. в ЦВК «Экспоцентр», раздел «Индустрия встреч/MICE» будет располагаться в самом популярном у посетителей павильоне №1, где также расположены стенды многопрофильных операторов, имеющих собственные MICE-отделы, а также «родственные» разделы – Global Village (отели/гостиничные цепи, rent-a-car) и IT в туризме. Такой альянс позволит участникам наиболее полно представить весь спектр оказываемых ими услуг. Посетители обязательно оценят нововведение, а также удобную навигацию по смежным разделам в едином павильоне. Раздел будет работать все четыре дня выставки.

**Каковы условия участия в разделе «Индустрия встреч/MICE»?**

В разделе предлагаются полностью оборудованные стенды с индивидуальным дизайном стоимостью от

На предстоящей выставке MITT, которая будет проходить с 18 по 21 марта 2015 г. в ЦВК «Экспоцентр», раздел «Индустрия встреч/MICE» будет располагаться в самом популярном у посетителей павильоне №1, где также расположены стенды многопрофильных операторов, имеющих собственные MICE-отделы, а также «родственные» разделы – Global Village (отели/гостиничные цепи, rent-a-car) и IT в туризме.

Мы получили очень хорошие отклики от участников раздела, которые отметили большой интерес посетителей прошедшей MITT к своим предложениям по организации деловых поездок и мероприятий. Раздел посетили свыше 8500 человек – представителей агентств по деловому туризму и специалистов отрасли из большинства российских регионов, а также корпоративные покупатели.

**Что нового вы планируете в организации раздела в этом году?**

86 тыс. рублей за весь период выставки. С помощью системы назначения встреч участники раздела и их клиенты смогут заранее планировать встречи. Пользуясь случаем, как официальный партнер ежегодной премии Russian Business Travel & MICE Award поздравляю победителей премии с заслуженной наградой за признание их высоких профессиональных достижений.



Елизавета НАЗАРЬЕВА,  
директор выставки  
MITT

На прошедшей в марте выставке MITT-2014 впервые официальным независимым аудитом было зафиксировано рекордное количество участников –

# 2056

www.mitt.ru



## Люди встречаются, люди общаются

### Юбилейные обновления

Рассказывая о причинах ребрендинга выставки «ОТДЫХ MICE» (см. журнал Business Travel №7-8/2014), ее директор **Любовь Мордвинцева** отметила, что «вслед за изменением имиджа в положительную сторону меняется и количество, и состав участников, а также деловая программа: больше новых актуальных тем для обсуждения, именитых и экспертных докладчиков». Действительно, в этом году среди участников выставки было заметное количество иностранных компаний, таких, например, как компания ASCOM, специализирующаяся на деловых мероприятиях во Франции, DMC-компания Wedgewood, которая организует конференции и инсентив-программы по всему миру, об условиях корпоративных поездок в Португалию можно было узнать у компании Farol Travel. Помимо DMC среди участников выставки были и транспортные компании, и отели, и площадки для проведения мероприятий.

«В этом году мы представляем на выставке программу «Корпоративный посетитель». Не секрет, что 22–30% затрат на командировки приходится именно на размещение в отелях. Мы знаем, как важно для трэвел-

координатора избегать неоправданных расходов и при этом сохранять качество приобретаемых отельных услуг.

Будем рады поделиться с гостями и участниками форума корпоративными решениями и технологиями, которые уже помогли многим компаниям оптимизировать расходы на размещение в отелях и структурировать процессы организации деловых поездок», – говорит директор по развитию продаж HRS.com в России и СНГ **Александра Наумова**.

Рассказывая о рынке и предпочтениях отельных бронирований в принципе, она отметила, что в этом году в целом вырос интерес к Сочи и Крыму, поток зарубежных туристов в Россию снизился, а вот география спроса корпоративных клиентов практически не изменилось, однако тут прослеживается тенденция снижения издержек. «Те, кто в прошлом году жил в отелях уровня 4 звезды, в этом году чаще останавливаются в трехзвездных гостиницах, что связано в том числе и с ростом курса евро, ведь трэвел-бюджет на размещение в отелях утверждался в рублях во многих компаниях. Также наблюдаем постепенный пересмотр трэвел-лимитов на размещение топ-менеджмента ком-



паний: уже многие перешли на отели уровня 4 звезды вместо еще недавно традиционных пятизвездных, так что тенденция к сокращению расходов заметна на всех уровнях», – подчеркивает она.

«В этой выставке участвуем уже не первый год, всегда были довольны результатами. Приятно, что здесь в основном деловые посетители, проходит много встреч и переговоров. Думаю, в будущем мы будем принимать участие, а корпоративным клиентам и группам мы всегда рады, нам есть что предложить», – говорит специалист службы маркетинга комплекса отдыха «Завидово» **Ольга Соина**.

«Если раньше мы приходили на выставку в качестве посетителей, то в этом году решили поучаствовать со стендом и посмотреть, какой вариант эффективнее», – рассказывает **Роман Михайлин** из компании i'way. – Компания занимается транспортными перевозками и ориентирована в основном на корпоративных клиентов. «Последние события на экономическом и политическом рынках не коснулись нас напрямую. К счастью, на сегодняшний день мы пока падения спроса не чувствуем».

Генеральный директор компании MICE Global **Сергей Армишев** отметил, что доволен участием в выставке, несмотря на то, что для компании это первый опыт. «Среди посетителей много представителей агентств, есть и потенциальные клиенты, общаться и работать здесь интересно», – говорит он. – Что касается последних тенденций, то какого-то сильного снижения спроса на программы – а компания занимается организацией выездных тимбилдингов – не наблюдается. Компании

составляют все бюджеты на год вперед, так что проблем обычно не бывает. По его словам, растет спрос на тимбилдинги внутри России.

### Закончили десятилетку

Международная конференция по деловому туризму и корпоративным мероприятиям ОТДЫХ MICE также прошла в этом году в десятый раз.

Открыл работу конференции заместитель руководителя Федерального агентства по туризму **Григорий Сарихвили**. Он отметил, что отрасль MICE очень перспективна для России, важно ее постоянно развивать, а у специалистов отрасли есть большие возможности для работы и успешного ведения бизнеса.

Модератором конференции ОТДЫХ MICE, как и в прошлые годы, стал **Юрий Сарапкин**, независимый эксперт, действительный член международных организаций MPI, SITE, ACTE. Он выступил с приветственным словом и подвел итоги десятилетней истории конференции. Г-н Сарапкин отметил, что она была создана в ответ на запросы рынка и все годы работы старалась этим запросам отвечать. Во многом благодаря работе конференции и поддержке международных профильных ассоциаций о России заговорили как о MICE-дестинации. Каждый год на конференции обсуждаются актуальные проблемы отрасли, помогая тем самым ей расти и развиваться. Например, еще недавно многие сетовали на отсутствие в российских городах конвеншн-бюро. К счастью, теперь эта проблема решена, и во многих российских городах, включая Москву и Санкт-Петербург, бюро успешно работают.

«Те, кто в прошлом году жил в отелях уровня 4 звезды, в этом году чаще останавливаются в трехзвездных гостиницах, что связано в том числе и с ростом курса евро, ведь трэвел-бюджет на размещение в отелях утверждался в рублях во многих компаниях. Также наблюдаем постепенный пересмотр трэвел-лимитов на размещение топ-менеджмента компаний: уже многие перешли на отели уровня 4 звезды вместо еще недавно традиционных пятизвездных, так что тенденция к сокращению расходов заметна на всех уровнях»



### Что важно при заказе мероприятия в отеле

- ✓ Разнообразные полные пакеты конференц-предложений.
- ✓ Наличие специального меню, включая диетическое.
- ✓ Наличие стоимости на одного человека/участника.
- ✓ Возможность контролировать температуру в каждом помещении.
- ✓ Хороший IT-специалист, который всегда под рукой.
- ✓ Службы F&V поддержки.
- ✓ Аренда зала должна быть включена в пакет.
- ✓ Эргономичные удобные кресла.
- ✓ Акустические качества окон и стен.

С 2013 г. в Москве ведется статистика по проходящим в столице мероприятиям. За прошедший год в городе состоялось

**565**

конгрессов и

**217**

выставок

Собственно работе московского конгресс-бюро был посвящен доклад **Анны Тарасюк**, руководителя проектного офиса «Развитие отрасли» конгресс-бюро города Москвы. Она отметила, что одной из основных целей работы бюро было привлечение в Москву крупных научных, экономических и прочих деловых мероприятий. Кроме того, бюро взаимодействует с участниками рынка, организует ознакомительные и пресс-туры в Москву, то есть всячески продвигает город на мировом рынке. За время работы бюро Москвы поднялась в рейтинге ICCA на четыре пункта и занимает сейчас 68-е место. Это неплохо, но пока еще есть к чему стремиться. Кроме того, АНО «Конгрессно-выставочное бюро города Москвы» проводит аккредитацию компаний – игроков рынка. Компании могут аккредитоваться, как, например, PCO, DMC, TMC, эвент-агентство или выставочный оператор, как конгресс-отель – все варианты есть на сайте бюро. Нужно просто подать заявку, описав, что компания может и готова делать в этом качестве, а потом принять инспекционный визит на мероприятие, организованное компанией. Конгрессное бюро города Москвы собирает и статистику по проходящим в столице мероприятиям. Так, по словам Анны Тарасюк, в 2013 г. в Москве прошло 565 конгрессов и 217 выставок. Руководитель проекта «Большая игра», ЗАО «Русская телефонная компания» (розничная сеть МТС) **Владимир Кшнякин** рассказал о нематериальной мотивации персонала в условиях кризиса на примере проекта «Большая игра». По его словам, целевая аудитория проекта «Большая игра» – это т.н. поколение Y, то есть люди в возрасте от 25 до 30–35 лет, главным мотиватором для которых служат эмоции. По словам эксперта, деньги – краткосрочный мотиватор, который, как ни странно, может воспылать нелояльностью к компании. Смысл проекта «Большая игра» в том, что лучшие работники розничной сети каждый квартал едут в некое приключенческое путешествие, причем о пункте

назначения узнают чуть ли не в день выезда, а о том, какого рода приключения их ждут – и вовсе на месте. Главное условие попадания в «Большую игру» – эффективные продажи. Каждая поездка состоит из нескольких частей – активной, вызова, когда человеку в чем-то надо себя превозмочь, бизнес-тренинга и торжественной части. Так, например, первая поездка была в Непал, где сначала участникам был предложен трекинг, а потом банджи-джампинг. Это и был вызов. И эмоции, которые невозможно забыть. Одна из участниц, тогда – рядовой сотрудник, сказала, что сделает всё, чтобы стать менеджером и так наладить работу, чтобы поехать всем салоном. И сделала это довольно скоро. Кстати, для того чтобы поехать в следующий раз, сотруднику надо показать результат продаж, минимум на 10% превышающий предыдущий. Каждый раз – новая страна и, как правило, разные испытания: где-то нужно подняться на вулкан, где-то – проехать долгий путь на велосипеде, а потом перебраться в одиночку темную пещеру, где-то – залезть на скалу. Всё – абсолютно добровольно, даже если человек отказался, никаких санкций к нему не применяется. С дистанции можно сойти в любой момент. Программа «Большая игра» реализуется уже два с половиной года и дает хорошие результаты. Так, участники программы работают в компании в среднем в два раза дольше, чем те, кто в ней не участвует, а за смену они продают на 12% больше товаров. Генеральный директор Hospitality Income Consulting **Елена Лысенкова** (на фото) дала ряд практических советов по дизайну и оснащению конференц-залов в отеле. По ее словам, лучше иметь в отеле три типа конференц-залов вместимостью от 20 до 50 человек. Преконференц-зона должна занимать не менее 33% от общей площади конференц-пространства. Желательно и важно, чтобы у конференц-зала были мобильные стены, мобильная конфигурация внутреннего пространства, хорошая акустика и зонирование, независимое обслу-

живание. То есть если зал делится на три части, то и входов тоже должно быть три. Елена Лысенкова привела результаты опроса клиентов о том, что им важно при заказе мероприятия в отеле.

- ✓ Разнообразные полные пакеты конференц-предложений.
- ✓ Наличие специального меню, включая диетическое.
- ✓ Наличие стоимости на одного человека/участника.
- ✓ Возможность контролировать температуру в каждом помещении.
- ✓ Хороший IT-специалист, который всегда под рукой.
- ✓ Службы F&V поддержки.
- ✓ Аренда зала должна быть включена в пакет.
- ✓ Эргономичные удобные кресла.
- ✓ Акустические качества окон и стен.
- ✓ Наличие как минимум одного проектора в зале.

Что касается требованиям к залам, то желательно обойтись без столбов и колонн, а самые предпочтительные варианты – это квадратная и прямоугольная форма помещений, в зале должна быть комфортная температура и индивидуальный климат-контроль, световое зонирование и естественный свет, нужно предусмотреть элементы для крепления материалов и дополнительного оборудования. Современный конференц-зал немалым аппаратом для видеоконференций, и, разумеется, розеток по периметру помещения должно быть достаточно. Склад мебели должен располагаться в непосредственной близости к залу и так, чтобы дополнительную мебель можно было вынести или убрать, не потревожив гостей. То же самое относится и ко всем служебным зонам. Важно также предусмотреть специальные зоны – для курения, для фотосессий, примерки, гардероб и т.д. Количество туалетных комнат также надо рассчитывать с учетом мест в зале. В программу конференции также был включен блок выступлений зарубежных экспертов.

Исполнительный директор Global Industry Development Network **Скотт Кэмпбэлл** рассказал о способах достижения максимального результата при ведении Россией конгрессного бизнеса на международном рынке, а также дал слушателям полезные советы по подготовке и успешному участию в тендере. Об использовании эмоций для увеличения эффективности мероприятий говорил и президент Motivation & Events **Родольфо Муско**.

Директор Connecting Perspectives **Джорди Роберт-Райбс** выступил с докладом «Начало без конца, или Почему мероприятия продолжают и после гала-вечера». В конце второго дня работы конференции генеральный директор компании MICE GLOBAL – бизнес-тренер **Сергей Армишев** – совместно с центром Special Training провели среди делегатов интеллектуальный тимбилдинг-квест «Вокруг света за 60 минут».

**Antor 2015 MICE**  
11-ая международная рабочая встреча по организации конференций, деловых встреч и корпоративных поездок.

**29 января четверг 2015**

Гостиница **The Ritz-Carlton Moscow**

Meetings | Incentives | Conferences | Events

Площадки для мероприятий | Конгрессы | Meeting Industry

Destination Management Company (DMC) | Семинары

Поощрительный туризм | Team building | Corporate Buyers

Конференц-пакеты | Корпоративный туризм

**К участию и мероприятию приглашаются:**  
Компании по организации деловых, событийных и корпоративных поездок; Гостиницы и рестораны сети; Авиакомпании; Бизнес и конференц-центры; Крупные компании; Национальные туристические представительства; А также другие компании, работающие в области делового туризма.

**На посещение мероприятия приглашаются:**  
Корпоративные клиенты; Организаторы деловых и корпоративных мероприятий; Туристические компании из Москвы и регионов.

Организаторы:  
тел. +7 499 6405628  
www.antor15mice.com  
www.antor15mice.com

## «Балтма Турс»

Прибалтика и всё-всё-всё



Более чем двадцатилетний опыт работы в индустрии гостеприимства на побережье Балтики дает возможность компании «Балтма Турс» предложить всё самое лучшее, что есть для проведения корпоративных мероприятий любого уровня в Калининграде, странах Балтии и Польше.

Безупречное знание инфраструктуры, отличной базы не только Калининградской области, но и стран-соседей – Польши, Литвы, Латвии, Эстонии – позволили компании выпустить уникальный в своем роде каталог по региону, включающий в себя всевозможные тимбилдинговые, развлекательные и познавательные программы. Так, в Калининграде можно пройти квест по воротам Старого города, посмотреть шедевры прусской фотрификации, посетить конезавод, заняться дайвингом или устроить пивную вечеринку в рыцарском стиле.

В Польше можно найти приключения в замке Мальборк, попутешествовать по Висле, почувствовать себя ковбоем на сноуборде, заняться яхтингом и сплавом на байдарках. Страны Балтии тоже таят в себе много сюрпризов и возможностей для различных программ.

В разделе MICE Worldwide показаны MICE-программы компании по всему миру – от Германии до Маврикия, включая Исландию, и даже железнодорожные круизы.

## UNIFEST

Meeting Design: мастер-класс от практиков



В гостинице «Swissotel Красные холмы» состоялась очередная встреча Клуба делового общения UNIFEST. Заявленной темой мероприятия были инструменты Meeting Design, в частности элемент Human.

Авторы концепции Meeting Design говорят об элементе Human с особым интересом, поскольку это тот аспект, который менее всего поддается внешнему контролю, но при этом создает основное наполнение мероприятия. Human – это все люди, которые вовлечены в процесс подготовки и проведения любого event: заказчики и организаторы, подрядчики и партнеры, и прежде всего – аудитория, то есть участники встречи.

Meeting Design – это такой подход к организации MICE, который рассматривает мероприятия как способ коммуникации между самими участниками, а также участниками и организаторами, а успех достигается благодаря грамотно выбранным инструментам и при определении точек пересечения интересов всех сторон такого коммуникативного процесса. Meeting – это прежде всего взаимобратная коммуникация. Как вовлечь аудиторию в процесс общения и не потерять ее интерес – вот те немногие, но основные вопросы, которыми задается организатор любой встречи.

**Сергей Гевлич** – российский предприниматель, основатель проекта «Объясняшки», рассказал о том, что мешает людям обмениваться смыслами и как с помощью компьютерных технологий упростить этот процесс. Участникам встречи была предоставлена возможность самостоятельно создать «упаковку смысла». С помощью iPad в течение 10 минут гостями мероприятия был разработан простой и понятный мультфильм о море, который заметно оживил аудиторию, дав старт непринужденному общению.

Затем часть участников совместно с организаторами перевоплотилась в инопланетных гостей, которым необходимо было понять уклад жизни загадочных земель. Вторая половина зала пыталась объяснить пришельцам привычные для себя явления еще более простыми словами. Оказалось, не так-то просто изобрести велосипед, если у тебя в напарниках инопланетное создание, которое понятия не имеет о том, что такое колесо и зачем оно необходимо. Любое мероприятие – как высадка на другую планету, в Meeting Design имя этой таинственной планеты – Human. Формат прошедшей встречи помог вовлечь профессионалов индустрии в совершенно новые передовые идеи, снять барьеры в общении и восприятии, посмотреть на коммуникационный процесс аудитории с другой стороны и сделать новые открытия относительно способов донесения основного смысла выступления.

## MaxiMICE

Новые возможности: MaxiMICE и РГУТиС

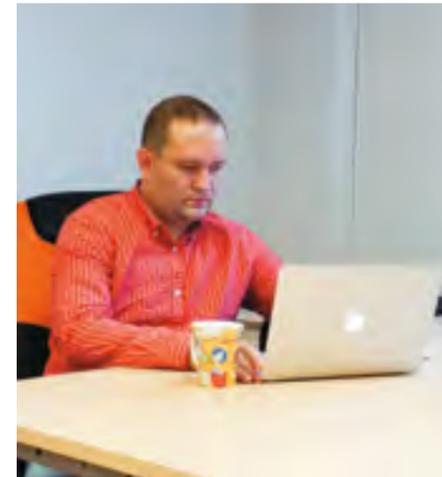


2014 г. проходит у компании MaxiMICE под знаком партнерства. Так, в самом его начале агентство вошло в состав международного бренда 27NAMES, обретая новых партнеров среди ведущих ивент-компаний Европы. Затем сотрудничество с ИД «Турбизнес» – MaxiMICE выступило в роли партнера номинации «Самый яркий MICE-проект года» премии Russian Business Travel & MICE Award. И теперь еще одно значимое для компании сотрудничество: подписано соглашение с Российским государственным университетом туризма и сервиса. Для компании это еще один важный шаг на пути развития MICE индустрии

в нашей стране, а для студентов РГУТиС – возможность прохождения практики у одного из лидеров рынка. Примечательно, что многие выпускники оказываются в последующем сотрудниками MICE-и бизнес-трэвел-компаний, однако, образовательного стандарта по этим дисциплинам нет, поэтому практика взаимовыгодна для обеих сторон соглашения: одни получают интересующие их знания и навыки, другие – потенциальные кадры, уже имеющие необходимую подготовку. В MaxiMICE выразили надежду, что данное начинание окажется успешным и сотрудничество будет длительным.

## EventPlatform

Компания EventPlatform справилась новоселье, открыв новый офис в Риге



Роль руководителя рижского офиса взял на себя соучредитель и технический директор компании **Дмитрий Бычков**

В сентябре 2014 г. компания EventPlatform справилась новоселье, открыв новый офис в Риге. Это третий офис компании. До этого момента помимо центрального офиса в Москве EventPlatform присутствовала только в Нижнем Новгороде, где располагается лаборатория программных разработок. Рижское представительство призвано решить сразу несколько задач дальнейшего развития компании.

Во-первых, офис в стране – члене Евросоюза – прекрасный форпост для дальнейшего развития компании в Европе, ведь по мере расширения линейки продуктов в сторону универсальных разработок для деловых мероприятий продукты EventPlatform становятся всё более интернациональными с точки зрения как модели применения, так и контента.

Во-вторых, не стоит сбрасывать со счетов и собственно прибалтийский рынок, где компания имеет сложившийся круг партнеров и уже предоставляла услуги российским клиентам во всех трех прибалтийских столицах. Создание рижского «хаба» повлечет за собой меньшие затраты и, соответственно, более привлекательные цены для клиентов на европейских направлениях.

Латвия располагает прекрасным кадровым потенциалом. Часть проектов по разработке новых продуктов – а в 2015 г. ожидается сразу несколько анонсов – будет оперативно запущена именно здесь.

Говоря о дальнейших планах, лидеры компании отмечают, что в основе развития EventPlatform была и остается партнерская бизнес-модель, в рамках которой компания предоставляет услуги по разработке специальных приложений для мероприятий – информационных, коммуникационных, игровых – организаторам «полного цикла». При этом в разных странах продвижение осуществляется различными способами: в Азербайджане приступил к работе специальный представитель, а, к примеру, в Турции компания опирается на ряд местных партнеров, хорошо знакомых как с местным рынком, так и с въезжающими в страну группами.

Роль руководителя рижского офиса взял на себя соучредитель и технический директор компании **Дмитрий Бычков**. На этой неделе в Ригу будут доставлены часы с московским временем. Точность – не только вежливость королей, но и необходимое условие успеха любого проекта.

## Управление по туризму и конгрессам Монако

Вкус Монако



В конце сентября гостям московской кулинарной студии Culinaryon удалось в буквальном смысле слова попробовать Монако на вкус.

Именно здесь проходил организованный Управлением по туризму и конгрессам Монако кулинарный мастер-класс по изготовлению традиционных мoneгасских блюд.

Однако прежде чем гости, представители ведущих MICE-компаний и агентств делового туризма приступили к готовке, директор конвеншн-бюро Управления по туризму и конгрессам Монако **Сандрин Камиа** сделала краткую презентацию возможностей княжества как MICE-направления. Она отметила, что более 40% всего турпотока Монако – деловые туристы.

Монако давно зарекомендовало себя интересным направлением для деловых поездок, ведь таких гостей княжество принимает с 1863 г. Секрет его популярности прост – это хорошее географическое положение, природное и культурное разнообразие, широкий выбор площадок и отелей для проведения мероприятий, обширные возможности для организации сопутствующих деловым программам мероприятий. При этом все площадки находятся в пешей доступности друг от друга, что существенно упрощает логистику любого мероприятия.

После презентации гости вечера приготовили сибас в морской соли и равиоли со шпинатом под руководством опытных шеф-поваров кулинарной студии **Сергея Ситицина** и **Джулиано Фиаре**.



# Radisson Resort Zavidovo – первый загородный курорт Radisson в Московском регионе

Radisson Resort Zavidovo – новый курортный отель, расположенный в Тверской области, в Завидово, по оценкам ЮНЕСКО, одном из самых экологически чистых уголков планеты, – находится на берегу Московского моря, в самом сердце природного заповедника площадью 1250 кв. км, в окружении леса, чистейших рек и озер.



Номерной фонд гостиницы составляет 239 номеров, в том числе 27 люксов. Во всех номерах предоставляются фирменные услуги бренда Radisson: бесплатный доступ к высокоскоростному беспроводному Интернету, телевизор с плоским ЖК-экраном, круглосуточное обслуживание номеров и т.д. Любители гольфа оценят номера категории Golf Suites, расположенные в Club House отеля, из которого открывается живописный вид на единственное в России поле для гольфа, имеющее престижный международный титул PGA.

## Поработать...

Radisson Resort Zavidovo предлагает конференц-центр общей площадью 1900 кв. м. Полностью оборудованные переговорные комнаты, залы заседаний и многофункциональный конференц-зал могут обслуживать семинары, выставки и банкеты до 1200 человек. Отель подходит как для деловых встреч, так и банкетов, кофе-брейков, ланчей и частных мероприятий. Предлагается восемь помещений для их проведения. Просторный и роскошный зал «Павильон» площадью 980 кв. м является уникальным местом в регионе и может вместить до 500 гостей. В зависимости от формата и масштаба мероприятия он может быть разделен на две или три части с помощью звукопроницаемых

перегородок и идеально подходит для презентаций, в том числе автомобильных, конференций и свадеб. Можно выбрать одну из семи переговорных комнат площадью от 30 до 70 кв. м. Все переговорные комнаты имеют естественное освещение и оснащены бесплатным высокоскоростным доступом в Интернет. Приветственная зона площадью 400 кв. м с дневным освещением, через которую можно попасть в переговорные комнаты и гранд-зал «Павильон», спроектирована специально для организации кофе-брейков, приветственных коктейлей, фуршетов, выставок и регистрации участников мероприятия. Здесь к услугам гостей отдельная стойка ресепшн, гардероб и отдельный вход. Гранд-зал «Павильон» площадью 980 кв. м и вместимостью до 1000 гостей (коктейль) позволяет проводить самые сложные мероприятия любого формата, будь то конференция, презентация продукта или банкет для большого количества участников. Стильный дизайн зала подходит для проведения как деловых мероприятий, так и торжественных событий. Зал оснащен самым современным оборудованием для конференций, включая многофункциональную видеостену в центре зала и два экрана по его краям, изображение на которые транслируется с двух переносных LCD-проекторов, встроенную систему звукоусиления и легкую в управлении систему



регулирования освещения. Предлагаемое отелем дополнительное оборудование позволит легко организовать видеоконференцию, а бесплатный доступ в Интернет всегда обеспечит доступность необходимой для мероприятия информации. Расположенная в дальней части зала дверь, ширина которой позволяет поставить в зал автомобиль, ведет на террасу с видом на реку Дойбицу, идеально подходящую для вечернего коктейля или кофе-брейка в летнее время.

Конференц-зал «А» – самый большой из залов, на которые может быть разделен «Павильон». Помещение площадью 385 кв. м с максимальной вместимостью до 600 гостей (фуршет) идеально подходит для проведения любого мероприятия. Зал оборудован экраном, переносным LCD-проектором, встроенной системой звукоусиления, системой регулирования освещения и бесплатным Интернетом.

Конференц-зал «В» площадью 320 кв. м с максимальной вместимостью 450 гостей (фуршет) имеет видеостену общей диагональю 495", что делает любую показанную здесь презентацию незабываемой. Зал также оснащен встроенной системой звукоусиления, системой регулирования освещения и бесплатным доступом в Интернет.

Конференц-зал «С» площадью 280 кв. м, вместимостью до 350 гостей (фуршет) позволяет провести мероприятие любой направленности. Оборудование конференц-зала включает экран, переносной проектор, встроенную систему звукоусиления, систему регулирования освещения и бесплатный доступ в Интернет.

Зал для заседаний «Волга» (37 кв. м) с дневным освещением вместимостью до 14 человек идеально подходит для проведения совещаний руководящего состава. Зал оборудован плазменным экраном с диагональю 65", встроенной системой звукоусиления, а также предлагает бесплатный доступ в Интернет, что

создает идеальные условия для работы руководства. Использование дополнительного оборудования, предлагаемого отелем, позволяет проводить видеоконференции и общаться с коллегами и партнерами, находящимися в любой точке мира.

## Подкрепиться

На территории отеля располагается несколько ресторанов. Гости могут начать свой день в ресторане «Берег», где подается фирменный «суперзавтрак» – шведский стол с разнообразным выбором горячих и холодных блюд. В стильном гриль-ресторане «Озеро» сервируются блюда из лучших сортов экологически чистого мяса местного производства. А после ужина рекомендуется заглянуть в лобби-бар «Причал» или отдохнуть на террасе бара «Яхт-клуб», любясь закатом над водной гладью Московского моря.

## ...и отдохнуть

Курортный отель Radisson Resort Zavidovo предлагает самые широкие возможности для отдыха как на уик-энд, так и на более длительный период. Для гостей работают крытый бассейн, откуда открывается вид на реку, тренажерный зал, оснащенный всем необходимым оборудованием, собственный пляж гостиницы протяженностью 900 м. В спа-центре Crystal Spa для гостей предлагаются расслабляющие процедуры и профессиональные уходы. Для маленьких гостей работает детский клуб, где кроме игр и спортивных развлечений гости смогут поучаствовать в различных кулинарных и творческих мастер-классах. Для родителей предусмотрены спортивные развлечения на свежем воздухе, разнообразные виды водного спорта, открыт яхт-клуб, скалодром и многое другое.

## Конгресс-возможности

Конференц-центр отеля предлагает шесть переговорных комнат с дневным освещением. Переговорные комнаты вмещают разное количество гостей, максимальная вместимость – 60 человек при рассадке «театр»:

- «Темза» – 31 кв. м;
- «Рейн» – 56 кв. м;
- «Дон» – 58 кв. м;
- «Нева» – 64 кв. м;
- «Дунай» – 64 кв. м;
- «Амур» – 68 кв. м.

Все переговорные оборудованы плазменными экранами с диагональю 65", встроенной системой звукоусиления, предлагают бесплатный доступ в Интернет, что способствует успеху и результативности любого мероприятия.

## Эволюция мероприятий

Успех делового мероприятия складывается из целого ряда факторов: тщательная организация, техническая оснащенность, комфортные условия и высокое качество сервиса. Поэтому отели Radisson Blu разработали концепцию «Эволюция мероприятий», включающую всё необходимое для проведения бизнес-мероприятий. Ключевыми компонентами концепции «Эволюция мероприятий» являются:

- ✓ инновационная концепция питания Brain Food, разработанная профессиональными шеф-поварами и диетологами;
- ✓ уникальные переговорные комнаты Brain Box с необычным дизайном, стимулирующим инновационное и творческое мышление;
- ✓ Интернет предоставляется бесплатно всем гостям, даже тем участникам, кто прибыл на день и не остается в отеле на ночь.



## Гостиницы спортивного резерва

В последние несколько лет на развитие гостиничного рынка России влияет подготовка к знаковым спортивным событиям, право провести которые страна получила, взяв на себя обязательства по улучшению инфраструктуры.

Подготовила Анна ЮРЬЕВА

К чемпионату мира по футболу 2018 г. в Москве намерены ввести в эксплуатацию

**10 тыс.**

гостиничных номеров

Год начался с масштабных открытий на юге России, на территории Большого Сочи, к осени основное внимание отельеров будет сосредоточено на 11 городах, которые примут чемпионат мира по футболу в 2018 г., это Москва, Санкт-Петербург, Самара, Саранск, Ростов-на-Дону, Сочи, Казань, Калининград, Волгоград, Нижний Новгород и Екатеринбург.

### Сочи в ожидании конференций

Начало 2014 г. было отмечено одновременным вводом в эксплуатацию ряда новых объектов в Сочи. Приняв Олимпийские игры, эти отели продолжают работать и при отсутствии круглогодичного туристического спроса ориентируются главным образом на деловой туризм и проведение мероприятий. В начале года, непосредственно перед началом Олимпиады, в Сочи открылись гостиницы под управлением крупнейших международных операторов. **Sochi Marriott Krasnaya Polyana Hotel** – большой проект гостиничной компании в Сочи, обладающий крупнейшим в регионе конгресс-центром площадью 30 тыс. кв. м, который непосредственно примыкает к территории отеля. В шаговой доступности также находятся подъемники спортивно-туристического комплекса «Горная карусель», предлагающего посетителям высококлассные безопасные трассы различной сложности на высоте 960–2300 м. Гостиница на 428 номеров рассчитана на прием больших групп. К Играм 2014 г. в Сочи открылись пять отелей под управлением Carlson Rezidor. Две гостиницы, **Radisson** и **Park Inn by Radisson**, находятся на территории нового горного курорта мирового класса **Роза**

**Хутор**, два отеля **Radisson Blu** располагаются в Имеретинской низменности, вблизи больших спортивных комплексов. Все они начали работу еще в 2013 г. Еще одна гостиница – **Park Inn by Radisson** в центре Сочи – открылась в январе. Это гостиница на 153 номера средней ценовой категории с собственной парковкой и пятью конференц-залами ориентирована главным образом на прием бизнес-туристов.

В феврале в центре Сочи открылись сразу два отеля под управлением Ассог. Это «**Pullman Сочи Центр**» – первый отель бренда премиум-класса **Pullman** в России. В отеле на 150 номеров расположен масштабный двухуровневый конгресс-центр площадью 2800 кв. м, в который входят восемь конференц-залов различной вместимости, конгресс-холл «**Платан**» на 860 мест, а также два банкетных зала «**Жентиян**» и «**Примула**». К услугам гостей также оздоровительный центр **Fit & Spa Lounge** и ресторан высокой кухни. По соседству работает более бюджетная гостиница под брендом **Mercure**, клиенты которой также могут пользоваться услугами конгресс-центра и спа.

Региональный директор группы Ассог по России и СНГ **Алексис Деларофф** подчеркнул, что эти гостиницы были выбраны для проживания официальных делегаций и участников Олимпийских игр. «Важно отметить, что наши отели не будут пустовать и после окончания Игр. Мы получили множество заказов на 2014 г., включающих аренду конференц-залов для проведения различных мероприятий, проживание в гостиницах в период проведения соревнований «**Формулы-1**», в майские праздники и в летний туристический сезон», – добавил он.

### Гостиничный рынок двух столиц ждет пополнение

К чемпионату мира по футболу 2018 г. в Москве необходимо построить порядка 10 тыс. гостиничных номеров. Таковы данные Комитета по туризму и гостиничному хозяйству города Москвы, которые озвучил его глава **Сергей Шпилько** на открытии в столице крупнейшего хостела на территории России и СНГ **Privet Hostel**.

Он отметил, что такое количество номеров позволит Москве принять чемпионат мира по футболу и при этом не возникнет эффекта неостребованного номерного фонда после окончания мероприятия. Всего же в обслуживании чемпионата мира будет задействовано порядка 200 московских гостиниц на 300 тыс. номеров. Известно, что спрос на качественные отели в столице исходит преимущественно от корпоративных клиентов и привязан к бизнес-сезону с характерным спадом по выходным, в праздники, в январе и июле-августе. Поэтому каждый открывающийся отель ориентируется прежде всего на бизнесменов и располагает соответствующим набором услуг.

Самым громким открытием текущего года станет возобновление работы знаменитой гостиницы «**Москва**» в центре столицы. Она откроет свои двери в конце октября под брендом **Four Seasons** и, как ожидается, станет одной из флагманских площадок для проведения мероприятий. В отеле на 180 номеров два балльных и пять конференц-залов на втором и третьем этажах отеля вместе образуют пространство площадью 1406 кв. м, здесь можно организовать мероприятия для групп численностью от 20 до 500 человек.

Кроме того, зал «**Чайковский**» площадью 530 кв. м с прилегающим фойе и балконом предлагает виды на Манежную и Красную площади и Кремль. Доступ в него осуществляется по мраморной лестнице, на лифте или

через отдельный вход с улицы, что делает зал удобным для проведения как больших светских мероприятий, так и закрытых презентаций или встреч. Терраса на седьмом этаже с видами на Манежную площадь и Кремль подходит для коктейльных вечеринок и фуршетов.

Не столь знаковое, но не менее интересное московское открытие – бизнес-отель «**Интурист Коломенское**» на 259 номеров. Отель удобно расположен недалеко от магистрали, соединяющей аэропорт Домодедово с центром города, кроме того, в нем предусмотрена большая удобная парковка, а также четыре конференц-зала с возможностью проведения мероприятий (до 170 человек). В 2013 г. столичный гостиничный рынок пополнился сразу несколькими объектами под управлением компании Ассог. В июле состоялось значимое открытие гостиницы «**Novotel Москва Сити**» – первого объекта размещения в международном деловом центре «**Москва-Сити**». В отеле 360 номеров и, конечно, широкий спектр услуг для проведения конференций и деловых встреч: восемь многофункциональных переговорных комнат, а также просторный конференц-зал «**Москва**» площадью 320 кв. м, который может принять до 300 гостей. А в декабре на улице Бахрушина недалеко от Павелецкого вокзала открылся комплекс, состоящий из трех отелей разного формата: дизайнерского четырехзвездного **Mercure Moscow Paveletskaya**, трехзвездного **ibis Moscow Centre Bakhrushina** и первого в России отеля для длительного проживания – четырехзвездного апарт-отеля **Adagio Moscow Paveletskaya**. В общей сложности комплекс насчитывает порядка 450 номеров и апартаментов, к услугам гостей восемь конференц-залов и подземная парковка.

Гостиничный рынок Санкт-Петербурга также ждет пополнение в преддверии ЧМ-2018. В период с 2014 по 2015 г. заявлено открытие семи новых гостиниц. Их общий номерной фонд составит 1283 номера.

**Алексис ДЕЛАРОФФ:**  
«Важно отметить, что наши отели не будут пустовать и после окончания Игр. Мы получили множество заказов на 2014 г., включающих аренду конференц-залов для проведения различных мероприятий, в период проведения соревнований «**Формулы-1**», в майские праздники и туристический сезон»

ХОЛИДЕЙ ИНН МОСКВА ЛЕСНАЯ  
ХОЛИДЕЙ ИНН МОСКВА СУЩЕВСКИЙ

НОВОЕ БАНКЕТНОЕ МЕНЮ И  
СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА  
КОНФЕРЕНЦ ПАКЕТ ОТ 2200 РУБЛЕЙ\*

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ  
И БРОНИРОВАНИЕ +7 495 783 64 64

www.moscow-hi.ru

\* Цена указана с учетом 18% НДС,  
без учета платы за обслуживание -10%



1-2. Гостиница «Novotel Москва Сити» – первый объект размещения в международном деловом центре «Москва-Сити»

3. Ровно год назад в центре Петербурга был открыт первый в России отель люксового бренда Four Seasons – Four Seasons Hotel Lion Palace St. Petersburg

4. Конференц-зал отеля Radisson Blu Resort & Congress Centre, Sochi

5-6. Фасад и лобби отеля Hampton by Hilton Volgograd Profsoyuznaya

7. «Калининград Центр» предлагает гостям обслуживание по принципу «Гарантия 15 минут»

Особенности спроса на размещение в городе отличаются от столичных, в Петербурге больше туристов, поэтому здесь, напротив, «недозагрузка» ощущается в периоды деловой активности. Отели в городе в большей степени ориентированы на индустрию экскурсионного туризма. Кроме того, реставрируются и перестраиваются под объекты размещения исторические постройки. Так, в ближайшие годы гостиницы появятся в особняке графа Апраксина на Марсовом поле, в здании Конюшенного ведомства, кроме того, до недавнего времени обсуждались проекты строительства отелей на острове Новая Голландия.

Вместе с тем деловая жизнь в Санкт-Петербурге достаточно интенсивна, и открытие новых конгресс-площадок и объектов размещения, ориентированных на прием делегаций, неизбежно и в туристическом центре. Ровно год назад в центре Петербурга был открыт первый в России отель люксового бренда Four Seasons – Four Seasons Hotel Lion Palace St. Petersburg. В середине июля владельцы гостиницы подвели итоги первого года ее работы: «За прошедший год отель вышел на полную проектную мощность и занял свою нишу в городской среде, стал точкой притяжения светской и корпоративной жизни, местом проведения крупных деловых мероприятий. Отель принимал высокопоставленных гостей саммита G20 и Петербургского экономического форума», – отметила **Виктория Соболевская**, генеральный директор девелоперской компании «Тристар Инвестмент Холдингс». В предстоящем году город ожидает еще одно громкое открытие – отель **Jumeirah St. Petersburg** на Невском проспекте также станет первой гостиницей этого люксового бренда в России.

Небольшие бутик-отели, дизайнерские и «атмосферные» гостиницы, которые характерны для рынка Санкт-Петербурга, предусматривают размещение групп и проведение деловых встреч. Так, в открывшемся в марте **Hotel Indigo St. Petersburg Tchaikovsky** – 119 номеров, конференц-зал и бизнес-центр. А в конце прошлого года в самом центре города появился отель «Эрмитаж», официально носящий имя знаменитого музея. В отеле семь категорий номеров, кроме того, к услугам гостей восемь multifunctional конференц-залов.

### Дальше от «звезд»

В отличие от двух столиц в регионах, даже в крупных городах, открываются главным образом гостиницы среднего ценового сегмента. По словам руководителя департамента гостиничного бизнеса компании JLL **Дэвида Дженкинса**, в России есть только два города, которым удалось успешно развить люксовый гостиничный рынок, – это Москва и Санкт-Петербург, в остальных городах на отели высокого класса нет платежеспособного спроса.

Но даже гостиницы уровня upscale в российских реги-

онах – редкость. Наиболее успешные и востребованные проекты – отели 3\*, расположенные недалеко от транспортных узлов и исторических центров городов. В основном они ориентированы на прием иностранных гостей, правительственных делегаций, бизнес-туристов. Яркий представитель – открывшийся в конце прошлого года **Hampton by Hilton Volgograd Profsoyuznaya**. Гостиница на 157 номеров находится в финансовом сердце города, в непосредственной близости от основных городских магистралей, неподалеку от крупнейшего торгового центра «Ворошиловский». В отеле – конференц-зал вместимостью 250 мест, который при необходимости может трансформироваться в три небольших зала, лобби-бар и парковка на 80 машино-мест. Это открытие важно для города, который входит в список городов, принимающих чемпионат мира по футболу 2018 г.

В апреле этого года в Самаре открылся еще один **Hampton by Hilton**. Гостиница на 126 номеров расположена в непосредственной близости от железнодорожного вокзала и в часе езды от международного аэропорта Курумоч.

В конце прошлого года еще один отель эконом класса появился и в Калининграде. «**Ibis Калининград Центр**» на 167 номеров предлагает гостям три конференц-зала, а также обслуживание по принципу «Гарантия 15 минут». Между тем в крупных промышленных центрах появляются отели более высоких категорий, так, этим летом в Новосибирске начал работу пятизвездный **Marriott Hotel** на 175 номеров. Отель ориентирован на деловых туристов: интерьеры выполнены в современном стиле, в номерах имеются оборудованные рабочие места и высокоскоростной доступ в Интернет. В отеле работают бассейн, фитнес-центр и семь конференц-залов.

В апреле компания Carlson Rezidor открыла в Челябинске первый в городе отель премиум-класса под управлением международного оператора **Radisson Blu**. Гостиница на 211 номеров расположена в центре города и располагает одним самых больших конгресс-залов Челябинска Galaxy Hall площадью 578 кв. м и семью конференц-залами.

Добавим, что к чемпионату мира по футболу гостиницами высокого класса под управлением международных операторов обзаведутся все города-участники. Так, в Ростове-на-Дону собираются построить восемь отелей, четыре из которых будут пятизвездными: **Hyatt Regency Don Plaza Rostov, Sheraton Rostov-on-Don Hotel & Business Center, Don Golf Resort** и «**Kempinski Московская Ростов-на-Дону**». Пятизвездный отель появится в Калининграде, известно, что руководство девелопера (холдинг «Таврос») вело переговоры с управляющими компаниями **Hyatt, Starwood и Hilton**. В Самаре недалеко от стадиона появится пятизвездный Hilton, в Казани и Саранске построят Sheraton, а в Нижнем Новгороде – multifunctional комплекс **Korston Nizhny Novgorod** с отелем на 400 номеров.

# Renaissance Minsk

Renaissance Minsk – первый отель известной международной гостиничной сети Marriott в Республике Беларусь. Отель был открыт в преддверии ЧМ по хоккею 2014 г. Являясь официальным партнером чемпионата мира, он достойно принял у себя шесть хоккейных команд.

Отель предлагает 267 номеров различных категорий: от просторного, в элегантном европейском стиле стандартного номера (30 кв. м) до изысканного Renaissance Penthouse и роскошного Presidential Suite. Все номера оснащены высокоскоростным бесплатным доступом в Интернет (Wi-Fi), интерактивной TV-системой, мини-баром, сейфом в номере, бесплатным набором чая и кофе. В отеле есть номера для людей с ограниченными возможностями. Также к услугам гостей просторная наземная (123 места с возможностью паркинга для автобусов) и подземная (26 мест) парковки, прекрасно оборудованный фитнес-центр, бассейн, спа-центр, русская и финская сауны, джакузи. В ресторане «Арбореа» и лобби-баре представлена европейская и белорусская кухни, в том числе авторские блюда итальянского шеф-повара Даниэле Кьяри. Каждое воскресенье с 12:30 до 16:00 в ресто-

ране проходят роскошные бранчи. Богатый выбор салатов, закусок, основных блюд и десертов порадует даже взыскательного гурмана.

Деловые люди оценят атмосферу Executive Lounge – просторной гостевой зоны на клубном уровне, где можно воспользоваться услугами бизнес-центра, провести переговоры, поработать или расслабиться. Отель является одним из главных конгресс-центров столицы, предлагая восемь multifunctional конференц-залов общей площадью более 940 кв. м и вместимостью до 550 персон, в том числе самый большой в Минске Бальный зал. Оснащенный современными технологиями, конференц-комплекс может принимать как деловые мероприятия различных форматов (форумы, семинары, конференции, выставки), так и быть задействован для организации светских и торжественных событий. «Ренессанс Минск» расположен в стремительно развивающемся деловом центре Минска, и все главные достопримечательности столицы – Троицкое предместье, Большой театр оперы и балета, Свято-Духов кафедральный собор и многие другие – находятся в непосредственной близости от отеля.



**Renaissance Minsk Hotel**  
 220036, Республика Беларусь,  
 Минск, просп. Дзержинского, 1Е  
 Тел.: +375 (17) 309 9098  
 Факс: +375 (17) 309 9093  
 sales@renaissance-minsk.by  
 www.renaissance-minsk.by  
 https://www.facebook.com/  
 RenaissanceMinskHotel



## Renaissance Minsk Hotel - международный конференц-отель в Минске

- Первый отель международной сети Marriott в Беларуси
- 267 номеров от стандартного номера до Presidential Suite
- 8 multifunctional залов для конференций и банкетов вместимостью от 20 до 550 гостей
- Бизнес-центр с полным спектром услуг
- Бесплатный высокоскоростной Wi-Fi интернет
- Современный тренажерный зал, бассейн (19 м), Русская и Финская сауны, джакузи
- Паркинг на 150 машино-мест

Renaissance Minsk Hotel, 220036 г. Минск, пр. Дзержинского, 1Е  
 телефон +375 17 309 90 98, факс +375 17 309 90 93  
 sales@renaissance-minsk.by, www.renaissance-minsk.by  
 https://www.facebook.com/RenaissanceMinskHotel  
 GPS: Lon: 53.892472, Lat: 27.529141  
 Несколько минут до центра города





Мы беседуем с генеральным директором компании UTS Group Алексеем КРЫЛОВЫМ накануне двадцатилетнего юбилея компании о том, как важно уметь себя преодолеть, как видеть главное за сиюминутным, и о том, что в двадцать лет всё только начинается.

Подготовила Александра ЗАГЕР

Выход на сцену для любого человека – это большой стресс и одновременно счастливое и значимое событие в жизни. Если ты нашел силы преодолеть себя в этом, значит, сможешь сделать это и в чем-то другом.

## Алексей КРЫЛОВ: Вечные ценности

**Свой юбилей компания будет праздновать традиционно – спектаклем. Как появилась идея их создания?**

В 2004 г. очень удачно стеклись обстоятельства. Предстоял десятилетний юбилей компании, и мы задумались о том, как отметить его нестандартно и таким образом, чтобы это работало как на коллектив, так и на клиентов. Одновременно с этим мой младший сын пошел в первый класс, а в его школу пришел педагог по актерскому мастерству, и там появилась театральная студия. Сначала меня как родителя попросили помочь в преобразовании актового зала в сцену. А потом педагог и теперь уже наш режиссер Валентина Хоменко предложила мне поучаствовать в одной из постановок. Она задумала спектакль для учителей, но среди них – одни женщины, а в спектакле были и мужские роли. Вовремя я «нет» не сказал и попал на сцену.

Когда об этом узнали мои сотрудники, как раз в день моего рождения, тут же родилась идея попробовать это сделать и на работе. Так все и началось. Кстати, до сих пор все члены моей семьи – и оба сына, и жена – участвуют во всех наших постановках.

**За кем последнее слово в выборе пьесы?**

Пьесу всегда выбирает режиссер – Валентина Хоменко. Мы с самого начала договорились, что делаем всё серьезно, как в настоящем театре. На сцене и на репетициях беспрекословно ей подчиняемся, никаких капризов и отсебятины не допускаем. Валентина развивалась вместе с нами и с каждым разом выбирала для постановок всё более сложные вещи. Она очень профессионально подходит к работе, никаких поблажек и скидок на непрофессионализм не делает, и это очень правильно, на мой взгляд. При этом каждый раз в спектакле минимум половина новичков, которые выходят на сцену первый раз в жизни. Единственный человек, который участвовал во всех постановках, – это я.

**Постановка спектакля – дело довольно хлопотное и трудное. Где вы берете декорации и костюмы и как организуете репетиционный процесс?**

Мы начинаем репетировать и готовиться примерно за полгода до премьеры с обсуждения пьесы. Потом проходят встречи с режиссером – своеобразный кастинг, куда могут прийти все желающие. Она рассказывает, какую пьесу выбрали, какие есть роли, спрашивает, кто что хочет играть. Дальше начинаются читки и окончательный выбор актеров на роли. Валентина никогда никому не отказывает, человеку просто предлагают сыграть что-то другое. В любом случае все роли у нас заметные.

Репетиции проходят после работы у нас в офисе. И только последние две недели мы репетируем в актовом зале той самой школы, с которой всё началось. В качестве площадки мы выбрали Театральный центр «На Страстном». Он оказался уникальным местом и как раз для нас – и по размеру, и по расположению, да и сотрудничество наше плодотворно.

Мы просим режиссера по возможности задействовать как можно больше людей. В последних спектаклях у нас играло по 30–35 человек. И на главные роли у нас по несколько составов. Это и страховка, и дополнительно позволяет увеличить количество участников, хотя и резко усиливает нагрузку на режиссера. И только режиссер определяет, кто, когда, в какой день и в какой комбинации выйдет на сцену. Костюмы, декорации – мы всё это каждый раз заказываем, что-то делаем сами, и тут ярко раскрываются сотрудники. Например, мой заместитель, второе лицо в компании, по профессии – художник-модельер и очень помогает нам с костюмами. Руководитель авиаотдела – профессиональная портниха. Она только-только от нас ушла, ее мечтой было открыть свою дизайнерскую школу, она этому училась и теперь начала осуществлять свою мечту.

**То есть сотрудники раскрываются в театре?**

Когда мы только начинали, я думал об этом как об идеальном тимбилдинге. Работа длиной в полгода, где есть старт и четко понятен конечный продукт, не может не сплавивать. И творчески театр, безусловно, людей раскрывает. Однако рабочей группой они не становятся, потому что жизнь берет свое – кто-то увольняется, по-разному складывается жизнь, идет ротация персонала. И это – одна из причин, почему мы никогда не планируем следующий спектакль после предыдущего. Я не знаю, что будет через полгода, не знаю, кто будет работать в компании, а кто – нет. Не знаю, какие будут обстоятельства, и внутренние, и внешние, что и как будет делать режиссер. Вот бизнес я планирую и на год, и на три года вперед. А творчество – нет.

Выход на сцену для любого человека – это большой стресс и одновременно счастливое и значимое событие в жизни. При этом в зале-то не посторонние люди, а наши сотрудники, партнеры, клиенты, что сильно повышает ответственность. Тут очень важно суметь себя преодолеть, дать себе раскрыться, снять какие-то личные барьеры и страхи. Такой опыт дает возможность человеку дальше развиваться. Если ты нашел силы преодолеть себя в этом, значит, сможешь сделать это и в чем-то другом. Именно поэтому кто-то понимает, что

у него иное предназначение, кто-то хочет попробовать себя в смежной или принципиально другой профессии, кто-то готов идти по карьерной лестнице, становиться руководителем, осваивать новые навыки.

**Пригодилось ли в работе что-то из использованного в спектаклях?**

У нас есть MICE-департамент, а в нем – event-департамент. Мы проводим праздники, новогодние вечеринки, дни рождения компаний, тимбилдинги, олимпиады, выездные и городские – у нас большое подразделение, много заказов. Кстати, за эти годы целый ряд компаний тоже попробовали поставить у себя спектакли, где-то – с нашей помощью, кому-то ставила Валентина. Но традицией это нигде не стало. Пожалуй, самый большой внешний эффект от театральной деятельности – это наши взаимоотношения с клиентами. Ведь они – наши зрители. Некоторые крупные клиенты нас запомнили исключительно потому, что когда-то руководители этих компаний были на спектакле. В некотором смысле это наше уникальное конкурентное преимущество. И еще одна очень важная вещь – наши спектакли цепляют на глубоком эмоциональном уровне.

Когда клиенты видят нас не в профессии, а в образах, видят людей, которые на сцене играют любовь, человеческие отношения или, наоборот, комедию, это вызывает настолько долгие позитивные эмоции, что те, кто были у нас 10 лет назад, до сих пор помнят даже нюансы.

Как ни странно, но в непрофессионализме и есть наша сильная сторона. Играя, а вернее живя на сцене, мы вкладываем в наших персонажей душу и выдаем те чувства и эмоции, которые нам подсказывает наше нутро. Так, чтобы зал не столько слышал текст, но и считывал эмоции наших героев.

**Почему двадцатилетие компании вы празднуете именно пьесой Яна Райниса «Вей, ветерок»?**

Даже не спрашиваю режиссера, почему. За десять лет мы восемь раз выбирали пьесы. И в самом начале мне всегда казалось, что есть беспрюирышный вариант – играть комедию. Теперь я понимаю, насколько это, мягко скажем, спорное утверждение.

Режиссеру неинтересно ставить то, что просто, обыденно, на поверхности и не трогает самого главного, что есть в любом человеке, что трогает любого, – это любовь, какие-то общечеловеческие трагедии. Об этом и надо говорить, и совсем необязательно всё время веселить. У нас преимущественно женский коллектив, сейчас идут полным ходом репетиции, и я вижу, насколько наших девушек не оставляют равнодушными эмоции, которые рождает пьеса. Я думаю, это и зрители почувствуют, да и мужчинам полезно видеть женские переживания.

Практически в каждом спектакле можно найти параллели с нашей жизнью, с тем, что происходит вокруг. Например, размышляя об этом спектакле, я очень



Поклоны после спектакля «Зойкина квартира»

остро воспринимаю то, что происходит у нас в стране. Остро, потому что это трогает меня и как гражданина, и как бизнесмена. Не со всеми вещами я согласен, но – вот такой этап жизни. Мы ведь и не такое переживали, значит, и этот этап надо пройти. Происходящее в той или иной степени трогает всех нас. И тут можно или ныть, опустив руки, или уцепиться за какие-то вечные ценности и сделать их своим ориентиром. В истории нашей страны каких только сложнейших времен не было, и в период советской власти, и до нее, и после. Но главным, а может, и единственным рецептом выживания нации были культура, духовность и любовь. Театром мы обращаем на это внимание. Есть всякие житейские трудности, а есть любовь, и сразу понятно, что важно, а что пройдет как дым. Так что про любую пьесу можно сказать: а почему эта? Тут нет контекста, главное, что тут есть, – любовь, человеческие взаимоотношения, те самые вечные ценности.

**Что у вас в планах? Чем будете удивлять коллег и клиентов?**

Казалось бы, двадцать лет – очень зрелый возраст для бизнеса. А у меня полное ощущение, что мы всё это время занимались строительством фундамента для будущего здания. И он у нас крепкий, этот фундамент. У нас есть самое главное – имя, известный на рынке бренд, есть четкая технология обслуживания клиентов и три основных направления, где мы имеем обширные планы и лидерские амбиции: онлайн-технологии по бронированию отелей, работа с корпоративными клиентами в области бизнес-трэвел и MICE, прием иностранных туристов и инсентивных групп в России. Это три основных направления, на которых мы развиваемся вполне успешно, что помогает быть диверсифицированными. Это делает нас более защищенными, гибкими, позволяет развивать другие направления и двигаться вперед.

В истории нашей страны каких только сложнейших времен не было, и в период советской власти, и до нее, и после. Но главным, а может, и единственным рецептом выживания нации были культура, духовность и любовь. Театром мы обращаем на это внимание. Есть всякие житейские трудности, а есть любовь, и сразу понятно, что важно, а что пройдет как дым.



1. Эксперты и докладчики – Елена РЕЙЗЕНТУЛ, Ирина КОСТЮКОВА и Ксения РЕБРОВА  
2. С докладом выступает независимый эксперт в сфере делового туризма Дмитрий САВЕЛЬЕВ

## Новые горизонты АБТ-АСТЕ Russia: эксперты ассоциации побывали в Санкт-Петербурге

Образовательная сессия АБТ-АСТЕ Russia впервые прошла в Санкт-Петербурге в отеле «Астория» 26–27 августа 2014 г. Во время двухдневной программы делегаты – около 100 профессионалов отрасли – обсудили особенности современного трэвел-менеджмента и тонкости организации корпоративных мероприятий.

Представитель Дома Романовых в России **Иван Сергеевич Арцишевский**, выступая на приветственном коктейле 26 августа в отеле W St. Petersburg, привел множество примеров из личного опыта, которые касаются проведения MICE на самом высоком уровне, включая встречи руководителей ведущих мировых держав – России, США, Великобритании, Франции. И резюмировал, что правила поведения участников мероприятия зависят от его формата: «Так, к примеру, на светском приеме своеобразное «главенство» – у женщины или мужчины преклонного возраста, тогда как во время деловой встречи значение имеет лишь должностная иерархия».

Как выстраивать трэвел-политику с нуля, рассказал во второй день работы образовательной сессии административный директор Yota **Роман Бурков**. По словам эксперта, затраты на командировки занимают довольно существенную часть в статье расходов компании. «Трэвел-политику можно сравнить с ремонтом квартиры – сложно, но необходимо», – считает эксперт.

Но когда «ремонт» уже позади, многие трэвел-менеджеры забывают о важности «контроля отклонений»: даже если при планировании поездки учтены все возможные детали, могут возникнуть непредвиденные обстоятельства, которые необходимо принять к сведению, а затем провести соответствующую работу по их исключению. «Если они повторяются, у сотрудника будет четкая инструкция, как себя вести», – пояснил г-н Бурков.

Увы, многие компании даже с действующей трэвел-политикой «могут застрять в прошлом веке», в свою очередь посетовала **Ксения Реброва** из UTS Group: использовать устаревшие нормы и лимиты, технологически не развиваться. Но с течением времени цены растут, а компании наращивают объемы бизнес-трэвел. Решением могут стать инструменты онлайн-бронирования: «Ведь с их помощью можно легко отследить и оптимизировать все процессы, что приводит к элементарной экономии». Но и оптимизацией бюджета увлекаться не стоит. «Трэвел-политика – это не только лимиты. Сотрудник в поездке должен чувствовать себя комфортно», – добавила она. Административный директор «Яндекс. Деньги» **Елена Рейзентул** продолжила тему сокращения затрат на командировки и порекомендовала коллегам исключить из трэвел-политики все запрещающие слова типа «нельзя», «запрещено» или им подобные. Как известно, запреты всегда хочется нарушить, такова психология обычного человека, в том числе делового путешественника.

Действенный способ минимизировать трэвел-расходы, по мнению г-жи Рейзентул, – заменять внутренние поездки видеоконференциями. Если речь идет о поставщиках, то их помощь неопределима при составлении отчетности, в то время как в вопросах контроля расходов вернее всего положиться на собственного трэвел-менеджера.

На нюансах тендерного процесса остановилась руководитель группы закупок в категории трэвел компании Kaspersky Lab **Ирина Костюкова**. По ее словам, для начала необходимо определиться, какой тип конкурса использовать: закрытый или открытый, традиционный или в виде аукциона и так далее. Потенциальные поставщики также неоднородны, это могут быть ТМС (агентства делового туризма), MICE-агентства, авиакомпании, гостиницы, поставщики транспортных и прочих услуг. Когда все вводные учтены, предстоит пройти основные стадии тендерного процесса. Создать и разослать документацию, определиться с шорт-листом потенциальных партнеров, принять финальное решение, объявить победителя (при этом обязательно уведомить о результатах тендера всех участников, в том числе и проигравших) и уже после этого начать работу по договору.

О главных составляющих успешного мероприятия рассказал на образовательной сессии независимый эксперт в сфере делового туризма и административной поддержки бизнеса **Дмитрий Савельев**. В управлении проектом важно придерживаться определенной последовательности действий, отметил эксперт. Всё начинается с планирования, которое включает в себя анализ финансовых возможностей самой корпорации, а также ресурсов и мощностей поставщиков. И только после этого можно переходить к проведению тендера. На заключительном же этапе необходимо составить строгую отчетность и провести анализ обратной связи. Г-н Савельев особо подчеркнул, насколько важно интересоваться мнением клиента. Так, одной из главных причин исчезновения в 1991 г. известного американского авиаперевозчика Pan American стало равнодушие руководства: сотрудники, занимавшиеся исследованиями рынка, создавали ложную картину благополучия, в то время как критические замечания пассажиров поступали в большом количестве, оставаясь не услышанными. Это и привело к полному фиаско компании. Поэтому в отношениях между покупателем и поставщиком услуг очень важна честная и открытая обратная связь.

## Мы говорим спасибо!

Наш журнал продолжает серию публикаций с отзывами клиентов и партнеров о компании MaxiMICE.

### Exotic Voyages

Компания Exotic Voyages является партнером MaxiMICE на протяжении нескольких последних лет. Предпочтение MaxiMICE было отдано как крупному игроку на рынке MICE – и по количеству участников мероприятий, и по объему продаж. Exotic Voyages имела возможность сотрудничать с MaxiMICE в работе как с небольшими группами, так и с очень крупными проектами – для 300–500 и более участников – для таких компаний, как Johnson & Johnson, Novartis group. «На протяжении всей работы над проектом менеджеры MaxiMICE постоянно находятся рядом, проявляя старание, активность и профессионализм. Вместе с нами они делают всё возможное, чтобы удовлетворить все пожелания клиента. Как и у нас, главный принцип работы MaxiMICE – это «всё только для клиента», поэтому все наши совместные проекты успешны. Особым событием стала награда Global Event Awards в номинации «Лучшее корпоративное мероприятие» за программу, реализованную в январе 2013 г. в городе Дананге, Вьетнам. И это действительно успех для обеих наших компаний! Клиенты остались довольны поездкой, многие пожелали вернуться во Вьетнам в дальнейшем».

Для нас, Exotic Voyages, быть постоянным партнером MaxiMICE – это честь и гордость! Надеемся, что наша фирма всегда будет занимать первое место для MaxiMICE при выборе партнера для работы над MICE-проектами во Вьетнаме, Лаосе, Камбодже и Мьянме! Мы желаем MaxiMICE прочного процветания в будущем и надеемся на развитие успешного и плодотворного сотрудничества между нашими компаниями», – говорит директор российского департамента Exotic Voyages **Тхань Ву**.

### Epson

«Мы проводим постоянный мониторинг MICE-рынка на конкурсной основе. Каждый раз берется пул из проверенных надежных поставщиков, к нему присоединяется пара новичков, ведь никогда не знаешь, чья идея «выстрелит» в этот раз. Уже четыре года работаем с MaxiMICE. Проекты разные – и локальные циклические мероприятия, и партнерские конференции, и инсентивные поездки, и корпоративные тимбилдинги. Все проведенные мероприятия отличаются качественным уровнем подготовки и надежностью поставщиков услуг. Особенно хочется отметить прекрасный уровень сопровождения мероприятий. Мероприятие – это живой динамичный процесс, ситуации могут возникать разные. Но с MaxiMICE есть уверенность, что любые вопросы

будут восприняты позитивно и оперативно решены. С каждым мероприятием гости становятся всё более искушенными, их сложно чем-то удивить. При подготовке мероприятий мы всегда используем широкие возможности нашего оборудования – проекторов, принтеров, в том числе широкоформатных, биноклярных видеоочков. От агентства ждем новых идей, интересных площадок, неординарных концепций, современных технологий. Чтобы мероприятия соответствовали идеологии нашей компании Epson. Exceed your vision!» – отмечает менеджер по организации корпоративных мероприятий компании Epson **Татьяна Горшкова**.

### Загородный клуб «Артиленд»

«Загородный клуб «Артиленд» выражает благодарность компании MaxiMICE за взаимовыгодное сотрудничество и добропорядочные партнерские отношения. Мы высоко ценим долгосрочную работу с вашей компанией и очень довольны компетентным и профессиональным персоналом вашей фирмы, работа которого всегда своевременна, оперативна и ответственна. Выражаем надежду на продолжение успешного сотрудничества на благо наших общих интересов, а также на дальнейшее увеличение достигнутых показателей совместных проектов».

### ООО «Истра Холидей»

«Компании ООО «Истра Холидей» и MaxiMICE являются давними друзьями на рынке подмосковного гостеприимства. Наше партнерство началось в 2009 г., первая подтвержденная группа проживала в отеле «Истра Holiday» в период с 28 по 30 октября. С тех самых пор наши компании развивают взаимовыгодное сотрудничество. Его результатом является постоянная работа по организации тендерных мероприятий крупнейших компаний России и других стран мира. Хорошим примером вышесказанного являются многочисленные мероприятия, организованные для компании Johnson&Johnson. Компания зарекомендовала себя как надежный партнер в сфере делового и финансового сотрудничества. Стоит отметить, что MaxiMICE провела свое внутреннее корпоративное мероприятие в сети дачных отелей «Истра Holiday». Такое событие, безусловно, является хорошим показателем успешной совместной работы. В целом партнерские отношения оставляют только хорошие впечатления, надеемся, что наши деловые связи с каждым годом будут крепче и надежнее», – рассказывает руководитель корпоративного отдела продаж ООО «Истра Холидей» **Антон Ефимов**.



1. Загородный клуб Artiland, МО  
2 – 3. Exotic Voyages и MaxiMICE, проект во Вьетнаме

До конца 2014 г. в Санкт-Петербурге также будет проведен образовательный семинар АБТ-АСТЕ Russia по географии MICE. Образовательные сессии ассоциации запланированы в Казани и Тюмени.





## РАС GROUP: Морские круизы из Сочи – новая площадка для корпоративных мероприятий

Как часто при планировании выездного корпоративного или делового мероприятия приходится «объять необъятное»? Всегда сложно сделать выбор в пользу только одной страны, придумать, как оптимально и с наименьшим количеством стыковок собрать в точке отправления всех участников конференции, разбросанных по разным уголкам нашей необъятной Родины. Но самое трудоемкое, пожалуй, – уместиться в скромный бюджет заказчика и при этом предоставить сервис на уровне не ниже пятизвездного отеля на берегу океана... Компания РАС GROUP предлагает удачное решение этой сложной головоломки – организовать мероприятие в рамках морского круиза по Средиземноморью, стартующего из Сочи.

Круиз – идеальная площадка для проведения корпоративного мероприятия, способная удовлетворить требования даже самого взыскательного клиента. На современных круизных лайнерах есть всё необходимое для организации как небольших, так и самых масштабных деловых встреч: конференц-залы и переговорные комнаты, оборудованные по последнему слову техники залы для торжеств, высокоскоростной доступ в Интернет, бизнес-центры и т.д. Официальную программу мероприятия прекрасно дополняют впечатления от посещения разных стран во время путешествия, огромное разнообразие развлечений на борту, безупречный сервис и комфорт в каютах и на всем судне. РАС GROUP как генеральный представитель на российском рынке одного из ведущих мировых круизных операторов MSC Cruises представляет весь ассортимент маршрутов компании и всю линейку принадлежащих ей лайнеров. Сегодня во флотилии MSC Cruises 12 суперсовременных лайнеров, выполняющих круизы по Средиземноморью, Северной Европе, Карибскому бассейну, Северной Атлантике и т.д. На всех судах MSC Cruises представлены разные типы кают – от экономичных внутренних до внешних сьютов с балконами, что позволяет разместить на одном судне сотрудников всех уровней: менеджеров среднего звена и высших руководителей. Маршруты круи-

зов проложены по нескольким странам, что избавляет от необходимости мучительного выбора в пользу одного государства. И главное – вопреки расхожему мнению, что круиз – это всегда дорого, водные путешествия не обязательно требуют столь внушительных затрат. Это могут подтвердить многочисленные корпоративные клиенты РАС GROUP, которые на протяжении многих лет проводят свои мероприятия в круизах и возвращаются за ними снова и снова. Естественно, немаловажную роль в этом играют привлекательные тарифы, предлагаемые РАС GROUP, и возможность получить выгодные цены по раннему бронированию корпоративного мероприятия в круизе. MICE-департамент компании MSC Cruises, с которым активно взаимодействует РАС GROUP, всегда обращает особое внимание на корпоративные группы и идет навстречу заказчику в вопросах бюджета. В следующем, 2015 г. РАС GROUP представит российскому круизному рынку уникальную новинку – круизы по Средиземноморью с портом отправления Сочи. Это станет идеальным решением для проведения корпоративных мероприятий российских компаний, так как абсолютно из любого города РФ в Сочи можно добраться либо на самолете, либо на поезде. Первые круизы из Сочи стартуют летом 2015 г., и РАС GROUP уже отмечает высокий спрос на эти маршруты.

Диапазон цен на круизы достаточно широк, но начинается он с вполне доступной стоимости – от 29 760 руб. В стоимость включено проживание в каюте выбранной категории, питание полный пансион, всевозможные развлекательные программы на борту лайнера, а также услуги русскоговорящего сопровождающего РАС GROUP.

Хочется особо отметить, что все круизы с отправлением из Сочи будут проходить с русскоязычными группами. Это значит, что на борту постоянно будут присутствовать сотрудники РАС GROUP, говорящие по-русски. Они помогут участникам круиза познакомиться с кораблем и его инфраструктурой, распорядком дня, деталями экскурсионной программы, при необходимости окажут любую помощь. Кроме этого к услугам русскоязычных пассажиров на борту меню в ресторанах на русском языке, ежедневные «программы дня», информационные листки и т.д. В каюте будет работать спутниковый телевизионный канал, и, главное, береговые экскурсии в портах захода будут проводиться также по-русски.

Новые круизы будет обслуживать лайнер MSC Opera. Это комфортабельное судно, спущенное на воду в 2004 г. и почти сразу же признанное лучшим судном в своем классе. Сейчас лайнер проходит масштабную реконструкцию в рамках программы «Ренессанс», которую MSC Cruises запустила в конце 2013 г. Это грандиозный проект, подразумевающий полную реновацию четырех лайнеров класса Lirica, в том числе и MSC Opera. Программа стартовала в Италии и осуществляется совместно с судостроительной компанией FINCANTIERI – одной из крупнейших в мире.

В результате реновации, которая должна завершиться к началу лета 2015 г., на судне появятся 200 новых кают, аквапарк, новые магазины и другие развлекательные объекты в дополнение к уже имеющимся. Также пассажиров ждет максимально комфортное путешествие, так как лайнер теперь будет оснащен ультрасовременными техническими новинками.

Интерес бизнес-туристов к югу России после Олимпиады в Сочи вырос многократно и в ближайшие годы будет только увеличиваться. К сожалению, не у всех жителей нашей страны была возможность лично побывать на главном зимнем событии 2014 г. и своими глазами увидеть все те невероятные сооружения, которые были возведены к празднику спорта, ощутить атмосферу радости и единства. Поэтому при составлении программ для корпоративных клиентов мы учитываем и это, предлагая нашим заказчикам посвятить первый день корпоративного мероприятия или хотя бы его часть осмотру олимпийских объектов.

**Продажа новых круизов из Сочи уже открыта. Спешите бронировать!**



### Круизы по Средиземному морю

Компания предлагает своим клиентам три уникальных круиза продолжительностью 8 и 15 дней, которые пролегают по пяти морям Средиземноморского бассейна – Черному, Мраморному, Эгейскому, Ионическому, Адриатическому – и включают посещение пяти европейских стран: Италии, Греции, Хорватии, Турции и Румынии.

*Круиз №16 «Легенды Средиземноморья»*

<http://www.gocruise.ru/cruises/msc-cruises/msc-opera/legendy-sredizemnomorya/>  
Линейный маршрут из Венеции в Сочи 8 дней, заезд 06.07.2015

Венеция (Италия) – Бари (Италия) – Пирей (Греция) – Констанца (Румыния) – Сочи (Россия)

*Круиз №17 «Музыка Средиземноморья»*

[http://www.gocruise.ru/cruises/msc-cruises/msc-opera/muzyka-sredizemnomorya/#cruise\\_block\\_dates](http://www.gocruise.ru/cruises/msc-cruises/msc-opera/muzyka-sredizemnomorya/#cruise_block_dates)  
Круговой маршрут из Сочи в Сочи 15 дней, заезды с 13.07 по 07.09.2015

Сочи (Россия) – Стамбул (Турция) – Миконос (Греция) – Санторини (Греция) – Кефалония (Греция)/Аргостоли – Дубровник (Хорватия) – Венеция (Италия) – Бари (Италия) – Пирей (Греция)/Афины – Констанца (Румыния) – Сочи (Россия)

*Круиз №18 «Романтика Средиземноморья»*

<http://www.gocruise.ru/cruises/msc-cruises/msc-opera/romantika-sredizemnomorya/>  
Линейный маршрут из Сочи в Венецию 8 дней, заезд 21.09.2015

Сочи (Россия) – Стамбул (Турция) – Миконос (Греция) – Санторини (Греция) – Кефалония (Греция)/Аргостоли – Дубровник (Хорватия) – Венеция (Италия)

# MICE в городе Льва

Несмотря на расстояние, разделяющее Россию и Сингапур, это направление набирает популярность у деловых туристов. Почему? Тому множество причин, и о некоторых из них рассказывает директор департамента стран Азии компании «АРТ ТУР» Наргуль БУРЖУЕВА.

## Почему Сингапур, чем он привлекателен для деловых туристов?

Сингапур назван в числе лучших городов Азии, город находится в первой десятке рейтинга по десяти позициям из шестнадцати. Город Льва занял первое место по комфорту для путешествующих в одиночку, второе место – по сервису такси, чистоте улиц, легкости ориентирования и удобству для семейного отдыха, третье место – по дружелюбию водителей такси, обогнав по многим показателям другие города Юго-Восточной Азии.

Добавьте к этому большое количество современных отелей, как высокого класса, так и демократичных, современные выставочные площадки, лучшие в Азии, наличие прямого перелета, удобство в оформлении визы, насыщенная экскурсионная программа. А также высокий уровень жизни, пунктуальность и организованность сингапурцев, не зря ведь Сингапур является деловым центром Юго-Восточной Азии, здесь проводится множество конференций и выставок, жизнь кипит. Сингапур словно создан для проведения деловых мероприятий – всё здесь понятно и безумно интересно.

О, эти места, думаю, знакомы многим. Будучи в Сингапуре, нужно пройтись по набережной Marina Bay и One Fullerton, потом выпить коктейль на крыше в ресторане Ku De Ta, Marina Bay Sands, заглянуть в музей современного искусства, прогуляться по набережным Кларк Ки или Боут Ки. А вечером, попробовав морепродукты и знаменитый чили краб в ресторане Jumbo, послушать живую музыку в Long Bar в отеле Raffles, попивая коктейль Singapore Sling и бросая орешки на пол. Также стоит обратить внимание на остров Сентоза, особенно если вы путешествуете с детьми, прокатиться на рикше и загадать желание у фонтана богатства. И, конечно же, посетить высотные бары и рестораны, ночной клуб Panjaya. Это минимальный список того, что стоит увидеть в Сингапуре.

## Что компания «АРТ ТУР» может предложить клиентам в части проведения мероприятий в этом регионе?

Сотрудники компании имеют большой опыт в организации мероприятий в этой стране, включая эксклюзивные услуги, такие как бронирование ужинов



Наргуль БУРЖУЕВА,  
директор департамента  
стран Азии компании «АРТ ТУР»

Сингапур является деловым центром Юго-Восточной Азии, здесь проводится множество конференций и выставок, жизнь кипит. Сингапур словно создан для проведения деловых мероприятий – всё здесь понятно и безумно интересно.

Мы хорошо знаем Сингапур и его возможности и можем правильно разработать концепцию поездки, получить хорошие цены от отелей, привлечь лучших специалистов по организации тимбилдинга и лучших гидов, которые будут обслуживать ваших клиентов во время поездки.

## Каковы особенности проведения мероприятий в Сингапуре?

Сингапур сравнительно невелик по площади, примерно как две трети Москвы, и там существуют правила поведения, некие ограничения, которых нет в остальных странах Азии. Здесь, чтобы провести мероприятие для группы, нужно максимально точно продумывать каждый шаг до мелочей, чтобы клиентам было комфортно, уютно и всё прошло без сучка и задоринки. Также не лишним будет обговорить и согласовать все детали мероприятия с отелями, ресторанами и местными партнерами.

## Где побывать, что попробовать и что обязательно нужно увидеть в Сингапуре?

в интересных местах, билеты на закрытые мероприятия, необычные конкурсы и соревнования по тимбилдингу во время проведения гонки Formula 1. Кроме того, мы можем подготовить памятные сувениры о Сингапуре, созвучные концепции поездки с добавлением местного колорита. Но главным является то, что мы хорошо знаем Сингапур и его возможности и окажем содействие в создании оптимальной и интересной концепции поездки, всё будет гармонично, продуманно и согласованно. Сможем привлечь лучших гидов и специалистов по организации тимбилдинга, в качестве работы которых мы имели опыт убедиться. Сингапур – очень популярный город, и спрос на него стабильно высокий, тем не менее в летний период многие отели дают специальные цены на проживание.

**ВЕДУЩИЕ РОССИЙСКИЕ БИЗНЕС-ОТЕЛИ, КОНГРЕСС-ЦЕНТРЫ И MICE-КОМПАНИИ В ОДНОМ КАТАЛОГЕ!**

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЙ КАТАЛОГ  
УДОБНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ

# РОССИЯ КОНГРЕСС-УСЛУГИ

11<sup>й</sup>  
выпуск

ГОСТИНИЦЫ • КОНГРЕСС-ЦЕНТРЫ • ВЫСТАВОЧНЫЕ КОМПЛЕКСЫ • MICE-КОМПАНИИ

ТИРАЖ:  
10 тыс. экз.

ВЫХОД ИЗДАНИЯ:  
март 2015 г.

## РАСПРОСТРАНЕНИЕ КАТАЛОГА:

- вместе с журналом Business Travel среди корпоративных заказчиков конгрессных услуг, MICE- и PCO-компаний (5000 адресов);
- на выставках FITUR (Мадрид), ITB (Берлин), MITT (Москва), IMEX (Франкфурт), MIBEXPO (Москва), WTM (Лондон), EIBTM Барселона;
- на специализированных workshop (АНТОР-MICE, MICE Forum и др.) и региональных workshop «Турбизнес»;
- на конференции WTM Vision, семинарах Travel Business Day

СОВМЕСТНОЕ ИЗДАНИЕ ИНТЕРНЕТ-ПРОЕКТА CONFERENCE.RU, ЖУРНАЛОВ BUSINESS TRAVEL И «ТУРБИЗНЕС»

conference.ru

BUSINESS TRAVEL

Турбизнес

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О РАЗМЕЩЕНИИ В КАТАЛОГЕ

тел./факс: (495) 723-7272

Пшеничная Анастасия | e-mail: catalog@fourbus.ru



1. Palazzo Parisio, мини-Версаль  
2. Роскошные помещения Palazzo Parisio поражают своей роскошью

# Мальта. Деловая география центра

В силу небольших размеров острова на Мальте всё рядом и нет особых проблем с тем, чтобы размещать участников мероприятий поближе к местам их проведения. Время в пути составит максимум полчаса. В этом номере мы хотим рассказать о центральной части Мальты.

Подготовил Александр ПОПОВ

Ее столицей можно условно назвать средневековый город-крепость **Мдину**, стоящий вдали от суеты столицы и ярких огней основных туристических курортных зон. Это бывшая столица Мальты. Сегодня Мдина входит в список Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО. От аэропорта сюда ехать 20 минут. Мдину называют городом тишины. На узких городских улочках, кажется, замерло время. Только жителям города разрешено здесь ездить на автомобилях, да и то не везде. История Мдины прослеживается в глубину веков примерно на 800 лет, а еще раньше, по преданию, поблизости три месяца прожил в гроте апостол Павел. Он оказался здесь после кораблекрушения у берегов Мальты, по пути в Рим, куда его везли на суд. В этом гроте можно побывать. Мдина – один из лучших примеров древнего европейского города за крепостной стеной. В городском ландшафте гармонично сочетаются мотивы средневековой и барочной архитектуры. Представители древнейших аристократических семей Мальты живут в городе и сейчас. История старейшего из них семейства Игуанес начинается в XIV в. Мдина очень интересна как место для экскурсий. Побродить по ее тихим улицам – одно удовольствие. Замечательная панорама острова открывается с Бастионной площади, на которую выходит главная улица города – Villegaignon street.

Вдоль узких городских улиц стоят внушительные дворцы. Один из них – небольшой элегантный отель класса люкс «Шара Палас» 5\* (Xara Palace 5\*) – входит в гостиничную ассоциацию Relais et Chateaux. Это единственный объект размещения туристов в Мдине. В историческом палаццо обычно размещаются туристы-индивидуалы, мини-группы и корпоративные клиенты. Все номера индивидуально обставлены антикварной мебелью. Количество номеров: 17 люксов  
Переговорные комнаты и залы для мероприятий: 2  
Площадь помещений для мероприятий: от 65 до 73 кв. м  
Вместимость: от 4 до 18 делегатов  
[www.xarapalace.com.mt](http://www.xarapalace.com.mt)  
Пару лет назад на окраине Рабата, пригорода Мдины, у отеля появился филиал «Шара Лодж» (Xara Lodge). Это просторная бутик-усадьба, выстроенная в традиции мальтийских загородных домов. Здесь можно одновременно принять до 320 делегатов. «Шара Лодж» хорошо подходит для мероприятий разных масштабов и типов: от корпоративов до конференций, презентаций, показов мод и многого другого. Проведение мероприятий с питанием возможно как внутри помещения, так и на открытом воздухе. Очень красивая панорама острова открывается с веранды ресторана.



## МАЛЬТА - задумана для встреч

- > Более 5000 лет КУЛЬТУРЫ КОММУНИКАЦИЙ и встреч
- > Современные КОНГРЕССНЫЕ ЦЕНТРЫ – вплоть до 10 000 делегатов
- > Разнообразие ПЛОЩАДОК под мероприятия
- > 3 500 мест в ОТЕЛЯХ категории 5 звезд
- > Тематические ИНСЕНТИВ программы
- > Инновационные агентства по наземному обслуживанию (DMC) – гарантия качества

[www.meet-malta.com](http://www.meet-malta.com)

[mice@malta.ru](mailto:mice@malta.ru)





3



4



5

© Frank Vincentz

3. Вид на Мальту с веранды  
бутик-усадьбы Xara Lodge  
4. Главный зал Мальтийского центра  
выставок и конференций (МЦВК)  
5. Деловой зал в отеле Corinthia Palace  
Hotel and Spa 5\*

На обширной территории также находится роскошный бассейн, его можно использовать для программ тимбилдинга.

[www.xarapalace.com/mt/en/the-xara-lodge](http://www.xarapalace.com/mt/en/the-xara-lodge)

Еще один центр культуры и мероприятий в Мдине – дворец **Палаццо де Пиро** (Palazzo de Piro) XVII в. Внутреннее пространство дворца можно трансформировать. Он располагает возможностями для проведения самых разных корпоративных мероприятий: от деловых встреч и семинаров до приемов и банкетов. Здесь установлена новейшая звуковая техника, при этом колонки искусно вмонтированы в интерьеры и не бросаются в глаза.

[www.palazzodepiro.com](http://www.palazzodepiro.com)

Недалеко от Мдины расположен многофункциональный **Мальтийский центр выставок и конференций/МЦВК** (Malta Fairs and Convention Centre/MFCC). Это новейший узел в инфраструктуре MICE на Мальте, крупнейшее на острове место проведения конференций, выставок, гала-ужинов, концертов, ярмарок, автомобильных шоу, показов мод и много другого. Павильон площадью около 7000 кв. м похож на огромный шатер с крышей-тентом. Раньше она использовалась для укрытия временной Уэмбли-арены вместимостью до 7500 мест в Лондоне.

МЦВК имеет необходимое оснащение и сценическое оборудование для проведения мероприятий самых разных масштабов и типов благодаря возможности трансформации его внутреннего пространства, будь то церемония награждения или частный концерт.

Общая площадь: 6500 кв. м крытого павильона плюс 500 кв. м прилегающей территории.

Количество конференц-залов: зависит от пожеланий заказчиков в разумных пределах.

Самый большой зал: шатер может вместить до 10 000 человек стоя.

[www.mfcc.com.mt](http://www.mfcc.com.mt)

В тихом городке **Аттард** (Attard) в 10 минутах езды от Мдины вблизи входа во дворец Сан-Антон, где находится официальная резиденция президента Мальты, стоит элегантная гостиница **Corinthia Palace Hotel and Spa 5\***. Изначально это была роскошная вилла XIX в. с импозантным дизайном и прекрасным садом. За многие десятилетия здесь побывало немало высокопоставленных гостей. Сегодня это роскошный отель-дворец международного бренда Corinthia. К услугам гостей бесплатный Wi-Fi в конференц-залах, номера повышенной категории для организаторов групп без доплаты. По заказу на сайте [corinthia.com](http://corinthia.com) можно создать специальную страницу под конкретное мероприятие.

Количество номеров: 101 номер-люкс, 40 клубных номеров, 11 сьютов.

Переговорных комнат и залов для мероприятий: 7.

Вместимость: до 650 участников приема в люксе «Хамелеон» (Chameleon).

[www.corinthia.com](http://www.corinthia.com)

В городе **Нашшар** (Naxxar) расположен находящийся в частном владении роскошный **палаццо Паризио** (Palazzo Parisio) XVIII в. – своего рода мини-Версаль, замечательное место для торжественных ужинов и приемов. Очень красивы золоченый Большой бальный зал, лестницы из каррарского мрамора, семейная часовня... Дворец окружают сады и оранжереи. Палаццо Паризио находится в семейном владении, здесь есть несколько отличных ресторанов и собственная служба кейтеринга. В Большом бальном зале могут разместиться 120 человек для гала-ужина или до 500 человек на приеме с использованием всех общих помещений на первом этаже. В особых случаях может быть задействован дворцовый сад.

[www.palazzoparisio.com](http://www.palazzoparisio.com)



## MICE на юге: Всё только начинается

Бума не случилось, и только к августу 2014-го в Сочи насчитали около 2 млн туристов, с трудом заполнивших многочисленные местные отели. С тем фактом, что «не едут в июне и июле», согласился и руководитель города-курорта **Анатолий Пахомов**. Об этом же говорит и вице-президент по продажам, маркетингу и развитию бизнеса в России и странах СНГ компании Interstate Europe Hotels & Resorts **Бастьен Блан**. По его оценке, в июне этого года загрузка отелей под управлением Interstate в Краснодарском крае (а это Marriott Krasnaya Polyana, а также три отеля Gorki (Grand, Rapogama и Plaza) составляла до 35%. Не оспаривает этот факт и **Александра Сердюченко**, генеральный директор сочинской ТБК «Аэлига». «MICE-ресурс Сочи гораздо больше, чем он используется сегодня, – считает она. – Это аксиома, не требующая доказательств». Вместе с тем заместитель директора туристской компании «Ривьера-Сочи» **Надежда Сердюкова** отмечает, что «после Олимпийских игр интерес к проведению деловых мероприятий и крупных событий в Сочи, безусловно, возрос: объем обслуживания на рынке делового туризма нашей компании вырос примерно в 2–2,5 раза по сравнению с 2012–2013 годами». По ее словам, на

традиционный для Сочи Инвестиционный форум в этом году заявлено рекордное число участников, а сам форум проходит на новой площадке – в медиацентре Олимпийского парка, где всё очень красиво и современно. А поскольку все отели расположены в непосредственной близости от места проведения мероприятия, впервые гостям не предлагают размещаться в мини-отелях. «Всем хватило мест в новых отелях 3–5\* по очень приемлемым ценам», – отмечает эксперт.

### Инфраструктуры вдоволь

К этой составляющей организации бизнес-мероприятий в Сочи и вправду вопросов быть не может: инфраструктура туризма на курорте (да и в целом в Краснодарском крае) в настоящее время вполне позволяет принимать куда большее число встреч по делу.

К Олимпиаде в Сочи построены 14 объектов, которые могут быть круглогодично использованы как в туристических целях, так и для проведения самых крупных корпоративных мероприятий и конференций. Возведено и реконструировано 46 гостиниц на 27 тыс. номеров. А пропускная способность международного

Несмотря на ожидания, обусловленные значительным улучшением инфраструктуры во всех ее проявлениях, после проведения зимней Олимпиады – 2014 Сочи, равно как и другим туристическим дестинациям юга страны, пока не удалось стать центром делового туризма в России. Но амбициозные задачи лишь откладываются, а не отменяются вовсе...

Подготовил Владимир СЕРГАЧЕВ



К Олимпиаде в Сочи построены **14** объектов, которые могут быть круглогодично использованы как в туристических целях, так и для проведения самых крупных корпоративных мероприятий и конференций. Возведено и реконструировано **46** гостиниц на **27 тыс.** номеров.

аэропорта увеличена в 2,4 раза. Всё это позволяло надеяться, что общий турпоток в город возрастет на 10–15%, объем продаж на туристическом рынке – на 13–15% (до уровня в 13,5–16,5 млрд руб.), а в целом ВРП Краснодарского края – на 40–50 млрд руб. (на 4–5%). При этом одним из самых перспективных направлений, способных отчасти заполнить курорт гостями и пополнить бюджет региона, считается деловой туризм: по оценке краевого Министерства туризма и курортов, в целом по региону он занимает 11% туристического рынка, а в Сочи – до 35%. Как вполне качественную оценивает инфраструктуру туризма в современном Сочи и Бастьен Блан. «На мой взгляд, это самое хорошее MICE-направление в стране и одно из лучших в Европе, – говорит он. – Во-первых, сейчас здесь полно прекрасных отелей. Во-вторых, Сочи – место, где можно за один день побывать и в горах, и на море, да еще и конференцию успеть провести». По его мнению, наличие огромных возможностей инфраструктуры и дополнительных услуг самого разного характера позволяет развивать здесь деловой туризм вполне успешно. «Благодаря новой инфраструктуре (отели, площадки для проведения событий, спортивные объекты и т.д.) теперь заказчиком есть что предложить: у нас есть варианты проведения мероприятий практически в любом ценовом сегменте, от экономичного до класса люкс, – комментирует ситуацию Надежда Сердюкова. – Отели от 3 до 5\*, построенные к Играм-2014 в Прибрежном и Горном кластерах, а также в центре Сочи, обладают всей необходимой инфраструктурой для деловых мероприятий, имеют выделенные конференц-зоны с площадками для кофе-брейков, банкетов и т.д.». По ее оценке, большое преимущество Сочи – в том, что вся инфраструктура города нова, построена и оснащена по современным технологиям. «Таким количеством новых конференц-залов и номерным

фондом в одном городе вряд ли может похвастаться сегодня еще какой-то курорт», – уверена она. Причем с окончанием Олимпиады развитие курорта не остановилось. Например, 1 сентября 2014 г. заработал отель Hyatt Regency Sochi, расположенный в центре курортной столицы недалеко от Приморской набережной, Зимнего театра и морского порта. Третий по счету Hyatt в России обладает не только отличным набором из 198 номеров площадью от 42 до 200 кв. м, но и обширной конференц-зоной: здесь имеются бальный зал и пять переговорных комнат (1,5 тыс. кв. м), в которых есть возможность проводить мероприятия для групп численностью от 16 до 400 человек. Бизнес-центр гостиницы работает круглосуточно. «Фишка» этого отеля – бальный зал с колоннами в тосканском стиле и изготовленными специально для него итальянскими люстрами, где можно проводить вечерние мероприятия самого высокого уровня. По мнению Надежды Сердюковой, высокая конкуренция и большое количество мест в новых отелях обуславливают и очень гибкую ценовую политику отельеров для организаторов деловых мероприятий и событий: цены на размещение начинаются от 600 руб. (с завтраком, в отеле 3\*). Нет в Краснодарском крае недостатка и в вариантах времяпровождения. Например, «Роза Хутор» зимой предлагает первоклассные горные трассы общей протяженностью около 100 км и ледовый каток, а летом – интересные экскурсионные маршруты, трекинг, скалолазание, рафтинг и прогулки на лошадях. А ведь еще есть возможность оздоровиться, посетить океанариум, дельфинарий и даже дендрарий с более чем 2 тыс. редких растений. Не говоря уже про возможности бурной ночной жизни. «Сейчас клиентам в Сочи предлагается качественный продукт, удобная логистика, разнообразная экскурсионная и развлекательная программа, – констатирует Надежда Сердюкова. – Открылись уни-

кальные объекты для посещений (экстрим-парк SkyPark, веревочные парки, страйкбол и т.д.). Сегодня мы можем предложить корпоративным клиентам отличные программы инсентив-туров и увлекательные экскурсии с посещением уникальных объектов мирового класса».

### «Узкие места»

Основная проблема тут – отсутствие доступной авиаперевозки. Да, мощностей современного аэропорта в Сочи (а ведь в крае есть еще и другие) хватает. Но... «Какие бы рекламные кампании ни проводили отели, какие бы привлекательные цены ни предлагали, если не будет дешевых перелетов, никто не поедет», – считает Бастьен Блан. В связи с этим, по оценке эксперта, начинать стоит с конференции местного масштаба, поскольку вопросы с визами и дешевыми авиабилетами пока не решены и доступ иностранцам в Краснодарский край затруднен. Александра Сердюченко, в свою очередь, называет перевозку «узким горлышком» Сочи. «Задача актуальная и даже перерезавшая: если гостиница в крайнем случае может себе позволить закрыться на период низкого спроса (и такие примеры есть), то аэропорт надо «грузить» все-таки сезонно, – отмечает она. – Эту задачу нужно решать

с помощью и политических, и экономических рычагов. И она будет одной из первоочередных для решения на туристическом форуме».

Особенно это важно в связи с тем, что сейчас главный ориентир в Сочи – внутренний деловой туризм. А он, по оценке как профильных DMC-компаний, так и по мнению главы курорта Анатолия Пахомова, не будет прогрессировать, если цены на авиабилеты останутся такими, каковы они в настоящее время. «При существующей на рынке делового туризма конкуренции Сочи, Краснодарский край и другие регионы юга России проигрывают соперникам в первую очередь по транспортной доступности, – уверены эксперты. – Особенно это заметно в том случае, если речь идет о мероприятиях с участием большого числа гостей». Поэтому поддержка со стороны властей для авиаперевозчиков, которая могла бы привести к удешевлению билетов и увеличению числа рейсов, просто необходима.

Другая важная проблема – отсутствие единого конвеншн-бюро. Причем речь должна идти как о собственных конгрессных бюро в Сочи, Ростове-на-Дону или Краснодаре, так и об аналогичных структурах регионального или даже окружного уровня. Например, отельеры Carlson Rezidor Hotel Group (а под брендом группы в Сочи и Красной Поляне функционируют

Необходимо привлекать нефтяные, газовые и промышленные компании для того, чтобы они проводили свои мероприятия на юге России, уверены отельеры. Ведь Большой Сочи вполне готов к тому, чтобы с комфортом разместить даже десятки тысяч делегатов

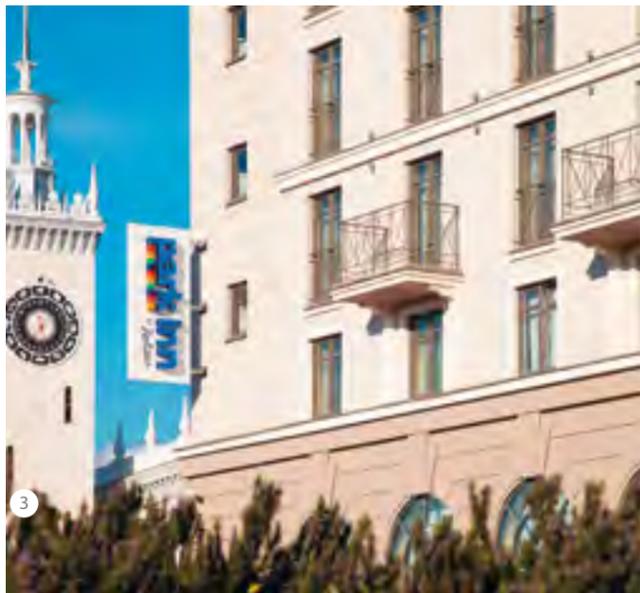
**Гранд Отель «Жемчужина»** расположен в центре г. Сочи на первой береговой линии, мекка туристической и деловой жизни Юга России. Расстояние до аэропорта — 25 км, железнодорожного вокзала — 3 км, Морпорта - 1 км.

**К Вашим услугам:**

- менеджмент мероприятий (полная комплексная поддержка, трансфер, размещение в отеле, проведение мероприятий с ресторанным обслуживанием)
- 7000 кв. м выставочной площади, включая 11 конференц-залов вместимостью до 450 мест, концертный зал, киноконцертный зал, Номерной фонд — 230 номеров размещает до 2000 человек одновременно.

Гранд Отель  
**ЖЕМЧУЖИНА**

www.zhem.ru, e-mail: booking@zhem.ru, телефон: +7 862 266 1188, +7 862 266 1588



1-2. Курорт «Роза Хутор» прекрасно подойдет как для деловых мероприятий, так и для зимних инсентивов  
3. Park Inn by Radisson Sochi City Center – один из новых деловых отелей в Сочи  
4. Отель Radisson Blu Resort & Congress Center обладает прекрасными конгрессными возможностями  
5. Отель Gorki Panorama располагается на головокружительной высоте 960 м над уровнем моря в верхней части курорта «Горки Город» в Красной Поляне.  
6. Один из конференц-залов отеля Gorki Grand

шесть средств размещения на 1,847 тыс. номеров, включая и одну из лучших конгрессных площадок Radisson Blu Resort & Congress Center) признаются, что «промоушн MICE-возможностям региона и дополнительная координация его деловой активности не помешают». По их оценке, Олимпиада разрекламировала Сочи, и многие компании выражают желание проводить встречи и конференции именно здесь, но в связи с этим гостиницы оказались перегружены запросами на проведение мероприятий. «Функцию информирования и продвижения вполне могла бы взять на себя специализированная, в том числе и на деловом туризме, структура», – считают отельеры. Еще одна проблема – своевременность продвижения дестинаций. В этом году Сочи с этим опоздал – и результат не заставил себя ждать. Отельеры, в частности, уверены, что именно власти (при сильном участии бизнеса, конечно) должны озаботиться вопросами продвижения и привлечения в регионы юга России заказчиков деловых мероприятий. «Необходимо привлекать нефтяные, газовые и промышленные компании для того, чтобы они проводили свои мероприятия на юге России, – уверены отельеры. – Ведь Большой Сочи вполне готов к тому, чтобы с комфортом разместить даже десятки тысяч делегатов». Об этом говорит и, например, Бастьен Блан: «Отельеры не могут делать всё сами – нужно активное сотрудничество со всеми, кто заинтересован в развитии Сочи как деловой дестинации». Причем, по мнению Александры Сердюченко, «чтобы следующий летний сезон был успешным, надо начинать работу по продвижению в августе-сентябре предшествующего года». «По объективным причинам в 2013-м этого сделано не было, и летний сезон сложился так, как сложился: зимняя Олимпиада состоялась, а победителей не судят... –

полагает она. – Однако не стоит забывать, что пока 80% туристов Сочи принимает в летний сезон».

### Верим в перспективу

Участники рынка убеждены, что Сочи, в частности, обладает огромным MICE-потенциалом. Причем, по их мнению, большой интерес к этой туристической дестинации проявляют не только внутренние туристы, но и внешние.

«Среди тех, кто уже сейчас активно интересуется возможностями как отдыха, так и проведения в Сочи мероприятий, можно отметить турков и китайцев, – говорит Александра Сердюченко. – Однако для иностранцев, конечно, должны быть решены задачи визовой поддержки и транспортной доступности: даже введение 72-часового безвизового режима может существенно увеличить приток деловых гостей».

«Конечно, с учетом политических событий мы рассчитываем в основном на внутренний рынок и на рынок стран СНГ и Азии, которые активно интересуются Сочи и его новыми возможностями, – говорит Надежда Сердюкова. – Очень радует, что мы получаем только положительные и даже восторженные отзывы от клиентов, которые провели мероприятия в Сочи после Олимпиады. Все довольны качеством сервиса, поражены масштабом изменений, красотой города. Так что надеемся на расширение клиентской базы Сочи в ближайшее время».

Но главный вывод – за прошедшее после Олимпиады короткое время Сочи только начал осознавать свое место на рынке – для этого необходимы знания и время. «Этот сезон – показательный тому пример, – считает Александра Сердюченко. – Необходимо грамотно и заблаговременно готовиться к следующему, консолидируя усилия и средства».



©Korea.net

## Сеул. The soul of Korea

Южная Корея делает уверенные шаги для того, чтобы войти в пятерку лучших MICE-направлений мира: MICE-площадки в стране расширились на 70% с 2000 г., и всё больше объектов в основных регионах Кореи совершенствуются для развития индустрии. Если добавить сюда высокоразвитые IT-технологии, простую логистику организации поездок – между нашими столицами есть прямой перелет, а также отмену виз для россиян, то очевидно, что корейское MICE-направление для наших соотечественников с каждым годом будет становиться только привлекательнее.

### Успеть всё

Корея творит с человеческой душой настоящие чудеса – сюда хочется возвращаться снова и снова. А душой самой Кореи стал Сеул – столица Страны утренней свежести. Некоторые районы города выглядят так, как будто это место завоевали инопланетяне. Особенно впечатляет известный по хиту корейского певца с псевдонимом PSY сеульский район Gangnam. Недалеко находится выставочный комплекс COEX World Trade Center. Здесь нельзя терять время, мегаполис живет насыщенной жизнью, а если путешествие связано с бизнесом, тем более. Для тех, чье время – деньги, аэропорт Инчхон – одна из крупнейших и, по мнению многих экспертов, лучших трансферных гаваней мира – предлагает экскурсии по Сеулу. Записаться на эти экскурсии (они проводятся два-три раза в день) можно либо непосредственно в аэропорту, либо заранее в Интернете. В самом же Инчхоне, находящемся в 40 минутах езды на метро от

столицы, транзитный пассажир может воспользоваться 80 магазинами duty free, предлагающими товары полу-миллиона мировых брендов, душем, зоной бесплатного Интернета, залом для просмотра фильмов (круглосуточно и бесплатно). Желающие почувствовать «вкус Кореи» не выходя из аэропорта могут – опять-таки бесплатно – посетить Центр традиционной корейской культуры, пройти мастер-класс по традиционным корейским ремеслам. Можно воспользоваться услугами находящегося в пяти минутах езды от аэропорта международного медицинского центра «Инха» – компания Korean Air предоставляет своим пассажирам существенные скидки при пользовании его услугами.

### Незабытое старое

Уже 600 лет Сеул является столицей Кореи. Раньше он носил название Ханян, а Сеулом стал после освобождения от японской оккупации в 1945 г. Программу-минимум знакомства со столицей, с ее историей и стариной лучше начать с осмотра дворцов Сеула. Среди пяти дворцов в столице крупнейшим считается Кёнбоккун. Он построен основателем династии Чосон королем Тхэчжо в 1395 г. Красивейшие места в пределах дворца – это сооружения Кёнхвару, Хянвончжон и лотосовый пруд (завораживающее зрелище во время цветения). Недалеко от ворот Хоннемун расположен Национальный дворецовый музей, где ярко представлены история и быт Кореи, а в Хянвончжоне – Национальный фольклорный музей. Билет во дворец дает возможность бесплатно посетить также оба музея.

Корея, «земля высоких гор и сверкающих на солнце рек», как поэтически переводится одно из старинных названий страны, с ее живописной природой и богатым культурным и историческим наследием – целый коктейль азиатских впечатлений. Здесь можно увидеть практически рядом стоящие древние буддийские монастыри и современные небоскребы, королевские дворцы и фольклорные деревни. Бережно сохраняемая среда обитания вкупе с инновационными технологиями придают Корею особое очарование. Немногие современные народы имеют столь длительную историю независимого политического существования в почти неизменных границах, как корейцы, поэтому поездка в эту страну может стать настоящим открытием даже для искушенного туриста.

Подготовила Елена СМЕРНОВА





1. Территория дворца Кёнбоккун
2. Буддийский храм
3. Дворец Кёнбоккун
4. Цветение сакуры в Корее
5. Ручей Чхонгечхон

Расположенная между дворцами Кёнбоккун, Чхандоккун и святилищем Чонме **деревня ханок в Пучхоне** – это настоящее погружение в старину и традиции корейцев. 600-летняя история Сеула отражена здесь во всей красе – очаровательные традиционные жилища ханок, музей корейской вышивки, искусство плетения и корейская кухня как завершающий штрих. Голубым домом, или **Чхонвадэ**, называют в Сеуле административный офис и официальную резиденцию президента Республики Корея. Название строение получило за цвет черепицы на крыше здания в традиционном стиле. Попастъ во дворец можно, забронировав экскурсию на официальном сайте, но как минимум за три недели до посещения.

### Яркое новое

Прекрасное место для отдыха во время бизнес-поездки – **ручей Чхонгечхон**. Открытая в 2005 г. часть ручья протяженностью более пяти километров начинается от площади Чхонге в начале улицы Сэжонно. Залученный в гранитные берега, изобилующий мостиками, красочными фонтанчиками, красиво подсвеченный вечером, Чхонгечхон – одно из любимых мест молодежи и гостей города. В Сеуле отличные возможности для шопинга. Как настоящего традиционного на рынках, так и в огромных молах, аутлетах и супермаркетах по всему городу. Улица сувениров **Инсадон** в центре Сеула привлекает многочисленными лавочками с местными сувенирами и работами современных художников. Красочные палатки шаманок и предсказателей судьбы, чайные домики и рестораны добавляют впечатлений. Современным символом Сеула стала **телебашня Намсан**. С высоты более 400 м над городом можно сделать потрясающие снимки корейской столицы.

А если занять столик у окна в местном ресторане, то приятный ужин наедине с городом обеспечен. В Сеуле есть место, не оставляющее равнодушными ни взрослых, ни детей. Это культурно-развлекательный центр **«Лотте Ворлд»**, открытый 365 дней в году и работающий до поздней ночи. Вечер в городе можно посвятить прогулкам, шопингу или посещению театра. Например, посмотреть традиционное представление в театре под открытым небом **«Нории мадан»**, посетить театр **«Шарлот»** или забавное представление в театре **«Нанта»**. Причем последнее шоу хорошо тем, что не требует знания языка и смешно и интересно как для взрослых, так и для детей. В нем совмещены традиционные корейские барабанные ритмы, кулинария и театр.

### Уникальные возможности

Программы в рамках MICE-тура в Корее содержат уникальные предложения. Это, например, проживание в буддийском монастыре. Вырваться из суеты повседневности и обрести спокойствие и внутреннюю гармонию можно, воспользовавшись одной из программ пребывания в уютном горном храме орденов Чоге и Чхонтэ. Корейское традиционное боевое искусство тхэквондо официально признано олимпийским видом спорта и имеет поклонников по всему миру. Изучение основ тхэквондо в стране, где это искусство зародилось, – опыт, который запомнится надолго. В стране много обучающих центров (тоджан), где предлагаются специальные двух-трехчасовые занятия. В последние годы стали очень востребованными кулинарные курсы и гастрономические путешествия. Корейская кухня, которая характеризуется уникальными ароматами и вкусами, дает широкий простор для изучения.

### Тур в ДМЗ

Более 60 лет прошло с окончания Корейской войны, но забыть это тяжелое для жителей Корейского полуострова время невозможно. Демилитаризованная зона (ДМЗ) образовалась на установленной после окончания войны линии прекращения огня на 38-й параллели. Ее протяженность – 241 км, ширина – 4 км. Здесь проводятся организованные экскурсии. В ДМЗ время остановило свой бег, действует строгая пропускная система и большое количество военных. Фотографировать можно только в разрешенных местах.

Сначала туристы подъезжают к мосту Свободы, по которому в 1953 г. вернулись домой более 100 тыс. южнокорейцев. На мосту натянута металлическая сетка, здесь висят тысячи ленточек и детские рисунки. В зоне было установлено местонахождение 17 подземных тоннелей, которые вырыли северяне для захвата южнокорейских земель. В экскурсию входит посещение тоннеля №3. Он был обнаружен в 1978 г. благодаря информации от перебежчика с северокорейской стороны. Тоннель находится на глубине 73 м, его протяженность составляет 1635 м, ширина и высота – 2 м. Он был построен таким образом, чтобы обеспечить переброску 30 тыс. северокорейских солдат в полном обмундировании в течение одного часа на территорию южан. Часть пути посетители проделывают в вагонетках, а часть идут пешком. Также в экскурсию входит осмотр ж/д станции «Дорасан». Она расположена на Транскорейской железной дороге, была разрушена во время войны и восстановлена. Недалеко находится обзорная площадка с видом на северокорейскую часть полуострова.



## СТРАХОВОЙ ПОЛИС ERV

You travel. We care.

Ваш страховой полис начинает действовать уже при выезде из города/населенного пункта

Ваш багаж застрахован от хищения и повреждения. В случае, если по прибытии багаж задержан более чем на 6 часов, ERV оплатит приобретение вещей первой необходимости на сумму до 200 Евро. (обязательно сохранить все чеки!)

В случае утраты или хищения документов ERV оплачивает расходы на оформление временных документов.

Вы застрахованы по самой расширенной программе медицинского страхования!

При наступлении страхового случая звоните в сервисный центр по номеру, указанному в страховом полисе. Все телефонные переговоры с сервисным центром оплачиваются страховой компанией ERV.

Если в аэропорту произошла задержка регулярного авиарейса более чем на 2,5 часа, то ERV оплатит расходы на питание в размере до 200 Евро на человека. (обязательно «сохраните все чеки!»)

Солнечные ожоги, аллергия и обострение хронических заболеваний – это страховой случай!

Вы застрахованы при занятии спортом. Программой страхования предусмотрены также пассивно-стагательные мероприятия. В полисе должна быть отметка RISKFUL SPORT.

ERV оказывает медицинскую помощь даже при наличии алкогольного опьянения! (по программе OPTIMA)

В ваш страховой полис включено покрытие при внезапном осложнении протекания беременности на сроке до 31 недели на весь период поездки (по программе OPTIMA). Более подробно Вы можете ознакомиться с условиями страхования на сайте [www.ERV.ru](http://www.ERV.ru)

ЗАО «Евразийское Туристическое Страхование»  
 ИНН: 7707083893  
 ОГРН: 7707083893  
 ОГРО: 7707083893

© Все права защищены. Не распространять